

**4** **Introduzione del Presidente**

**5** **Nota metodologica**

**6** **Il Planisfero COE ETS**

**9** **Informazioni generali sull'Ente**

Identità / Riconoscimenti istituzionali / Vision e Mission / Presentazione istituzionale / Sedi / Aree territoriali di operatività / Reti

**15** **Struttura, Governo e Amministrazione**

Governance / L'Assemblea dei soci / Il Consiglio Direttivo / Organo di controllo / Stakeholder / Stakeholder engagement

**23** **Persone che operano per l'Ente**

Organigramma / Personale in Italia / Volontari e SCU in Italia / Volontari e SCU all'estero / Personale all'estero / Personale locale / Tirocini

**29** **Obiettivi e Attività**

Italia / Camerun / R.D. Congo / Bangladesh / Guatemala / Comunicazione e Fundraising / Sostegno a distanza / Web e social / Risultati

**101** **Situazione Economico-Finanziaria**

Stato patrimoniale / Rendiconto gestionale / Relazione di missione

**107** **Relazione organo di controllo**

**115** **Come sostenere COE ETS**

## Introduzione del Presidente

Il 2024 è stato un anno di importanti realizzazioni e innovazioni per l'Associazione Centro Orientamento Educativo ETS.

L'inizio della sperimentazione dell'aggregazione con CELIM Milano e ASPEm ha rappresentato un passo fondamentale verso una collaborazione più stretta e sinergica, rafforzando la nostra capacità di affrontare i rapidi cambiamenti e le sfide future della cooperazione internazionale e terzo settore.

In Italia, abbiamo proseguito con successo le nostre attività di educazione alla cittadinanza globale, alla pace e al dialogo attraverso il cinema dei continenti, coinvolgendo un vasto pubblico di adulti, studenti e docenti.

A livello internazionale, i nostri progetti in Camerun, Repubblica Democratica del Congo, Guatemala e Bangladesh hanno registrato progressi significativi, nonostante le inevitabili difficoltà. Abbiamo lavorato instancabilmente per migliorare l'inclusione sociale, la salute, l'educazione e la sicurezza alimentare, collaborando con partner locali e internazionali per massimizzare il nostro impatto.

Guardiamo al 2025 con entusiasmo e determinazione, pronti a costruire su questi successi e a fare crescere le sinergie con altri per ampliare ulteriormente il nostro impatto positivo.

Ringraziamo tutti i soci, dipendenti, volontari, sostenitori e istituzioni per il sostegno, l'impegno e la dedizione, che sono stati fondamentali per il bene generato. Insieme, possiamo continuare a contribuire alla costruzione di un mondo migliore.

*"Il futuro si costruisce insieme, nella condivisione e nel dialogo. Il futuro è nelle mani di coloro che sanno cercare e trovare motivi di forte speranza."* - Papa Francesco

Il Presidente

**André Siani**

## Nota metodologica

Il Bilancio Sociale 2024 ha mantenuto l'impostazione dell'anno precedente. Redatto nel rispetto delle linee guida ministeriali, riporta le informazioni generali e storiche che riguardano l'ente nella parte introduttiva, per poi svilupparsi nell'illustrazione delle attività realizzate.

Le modalità di categorizzazione dei dati geografici, aree settoriali di intervento, beneficiari, e degli SDGs si sono mantenute anche quest'anno, cercando di continuare il lavoro di armonizzazione di dati per una maggior efficienza nella costruzione di statistiche, indispensabili per la misurazione dell'impatto delle nostre azioni.

L'anno 2024 è stato un anno particolarmente denso di contenuti, sia dal punto di vista strutturale che delle attività.

Nel corso del 2024 si è insediato il nuovo Consiglio Direttivo, con la conferma della Presidenza, mentre c'è stato un avvicendamento di ruoli alla Direzione. L'Associazione è diventata ETS, con l'iscrizione nel Registro Unico del Terzo Settore nel mese di luglio.

Queste grandi svolte nella vita associativa non hanno però rallentato lo svolgimento delle attività, che al contrario hanno visto il pieno svolgimento delle attività finanziate da donatori istituzionali in Guatemala e Camerun, oltre al costante impegno di COE ETS nel sostegno ai progetti non finanziati, con un impatto in termini di impatto sui beneficiari importante.

La Direttrice

**Chiara Mignolli**



**Guatemala**

2 SOSTENIBILE  
LAVORO



**Italia**

4 QUALITÀ DELL'EDUCAZIONE	5 PARITÀ DI GENERE	10 RIDURRE LE DISUGLIANZE
11 CITTÀ COMUNICATIVE	12 CONSUMI RESPONSABILI	15 VITA SULLA TERRA
		16 PACE, GIUSTIZIA SOCIALE



**Bangladesh**

1 ERADICARE LA POVERTÀ	3 SALUTE E BENESSERE	4 QUALITÀ DELL'EDUCAZIONE
5 PARITÀ DI GENERE	6 ACQUA PULITA ED IGIENA SANE/SCARICHE	10 RIDURRE LE DISUGLIANZE



**Cameroon**

1 ERADICARE LA POVERTÀ	3 SALUTE E BENESSERE	4 QUALITÀ DELL'EDUCAZIONE
5 PARITÀ DI GENERE	8 ECONOMIA INDUSTRIALE, INNOVAZIONE E INFRASTRUTTURE	10 RIDURRE LE DISUGLIANZE
		16 PACE, GIUSTIZIA SOCIALE

**R.D. Congo**

3 SALUTE E BENESSERE	4 QUALITÀ DELL'EDUCAZIONE	5 PARITÀ DI GENERE	6 ACQUA PULITA ED IGIENA SANE/SCARICHE
8 ECONOMIA INDUSTRIALE, INNOVAZIONE E INFRASTRUTTURE	10 RIDURRE LE DISUGLIANZE	16 PACE, GIUSTIZIA SOCIALE	

Informazioni  
Aggregati sull'Ente

## Identità

Denominazione: **Associazione Centro Orientamento Educativo – ETS**  
CF: 92012290133

Forma giuridica: Associazione privata costituita con atto notarile N. di repertorio 161976 N. 10429 di Rac. Associazione Centro Orientamento Educativo ETS è un'associazione costituita legalmente il 16/12/1959. Qualificazione ai sensi del codice del Terzo settore: ENTE DEL TERZO SETTORE – ETS.

COE ETS ha le sue radici nella Diocesi di Milano dove, incoraggiata dall'Arcivescovo Giovanni Battista Montini, ha iniziato la propria attività, e nella quale tuttora si riconosce.

## Riconoscimenti istituzionali

- Decreto n. 2016/337/000167/3 di iscrizione all'Elenco delle Organizzazioni della Società Civile ai sensi dell'art.26 della legge n.125 dell'11/08/2014.
- 23.02.2015 Iscritta all'Anagrafe delle ONLUS.
- 26.01.2017 Iscritta al registro delle associazioni e degli enti che svolgono attività nel campo della lotta alle discriminazioni (UNAR).
- 06.01.1981 avvio del rapporto con l'Unione Europea.
- 1995 (decreto n. 0019 del Ministero dell'Amministrazione Territoriale Camerunese), riconoscimento giuridico in Camerun.
- 2023 (numero di registrazione nel Paese 51200923169313 rilasciato da Registro Personas Jurídicas, Ministerio de Gobernación), riconoscimento giuridico in Guatemala.

Il 4/10/2020 alla presenza del Notaio Laura Piffaretti, l'Assemblea dell'Associazione ha approvato il nuovo Statuto, adeguato alla normativa degli Enti del Terzo Settore. Il nuovo Statuto prevede il necessario mutamento della denominazione in "ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO ETS", e anche, in forma abbreviata "COE ETS". Lo Statuto entrerà in vigore una volta decorso il termine di cui all'articolo 104, comma 2, del CTS.

## Vision e Mission

### VISION

Un mondo di giustizia e fraternità in cui persone, comunità e popoli siano capaci di vivere insieme senza discriminazioni, in cui ogni essere umano sia protagonista della propria vita, protagonista di solidarietà e del Creato.

### MISSION

COE ETS è un ente del terzo settore che sviluppa e organizza attività e progetti di educazione alla cittadinanza globale con particolare attenzione alla cultura: linguaggi, pratiche, politiche. Idea e progetta iniziative di solidarietà e cooperazione internazionale sempre nella prospettiva dell'incontro e dello scambio formativo.

L'Associazione Centro Orientamento Educativo, associazione di ispirazione cristiana senza scopo di lucro, persegue finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, con particolare riferimento a:

- la promozione integrale della persona secondo una pedagogia ispirata ai valori evangelici e alla dottrina sociale della Chiesa;
- la promozione di una cultura e di una società dell'accoglienza, del dialogo, della pace e della solidarietà, con attenzione allo sviluppo sostenibile;
- la promozione del volontariato e della solidarietà e cooperazione internazionale per lo sviluppo;
- la promozione di attività culturali e interculturali in ambito artistico e cinematografico con particolare attenzione all'arte dei Paesi emergenti e al cinema indipendente.

L'Associazione raggiunge le proprie finalità attraverso lo svolgimento di una o più delle attività di interesse generale, in conformità alle disposizioni contenute nel presente Statuto e nel Codice del Terzo settore, ovvero:

- educazione, istruzione e formazione professionale, ai sensi della Legge 28 marzo 2003 n.53, e successive modificazioni, nonché attività culturali di interesse sociale con finalità educativa;
- organizzazione e gestione di attività cul-

turali, artistiche o ricreative di interesse sociale, incluse attività, anche editoriali, di promozione e diffusione della cultura e della pratica del volontariato e delle attività di interesse generale;

- organizzazione e gestione di attività turistiche di interesse sociale, culturale o religioso;
- formazione extra-scolastica, finalizzata alla prevenzione della dispersione scolastica e al successo scolastico e formativo, alla prevenzione del bullismo e al contrasto della povertà educativa;
- servizi strumentali a Enti del Terzo Settore resi da enti composti in misura non inferiore al settanta per cento da Enti del Terzo Settore;
- cooperazione allo sviluppo, ai sensi della Legge 11 agosto 2014 n.125, e successive modifiche;
- alloggio sociale, ai sensi del decreto del Ministero delle infrastrutture del 22 aprile 2008, e successive modificazioni, nonché ogni altra attività di carattere residenziale temporaneo diretta a soddisfare bisogni sociali, sanitari, culturali, formativi o lavorativi;
- accoglienza umanitaria e integrazione sociale dei migranti;
- beneficenza, sostegno a distanza, cessione gratuita di alimenti o prodotti di cui alla Legge 19 agosto 2016 n.166, e successive modificazioni, o erogazione di denaro, beni o servizi a sostegno di persone svantaggiate o di attività di interesse generale a norma - dell'articolo 5 CTS;
- promozione della cultura della legalità, della pace tra i popoli, della nonviolenza e della difesa non armata;
- promozione e tutela dei diritti umani, civili, sociali e politici, nonché dei diritti dei consumatori e degli utenti delle attività di interesse generale di cui all'articolo 5 CTS; promozione delle pari opportunità e delle iniziative di aiuto reciproco, incluse le banche del tempo di cui all'articolo

## Presentazione istituzionale

Associazione Centro Orientamento Educativo ETS, fondata da Don Francesco Pedretti, nasce nel 1959 e opera per lo sviluppo di una cultura del dialogo e della solidarietà. È riconosciuta ONG idonea alla cooperazione internazionale, è iscritta all'elenco delle OSC (Organizzazioni della Società Civile) dell'AICS - Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, è iscritta al RUNTS - Registro Unico Nazionale del Terzo Settore.

Dal 1974 è socia di FOCSIV ETS (Federazione Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario).

Sviluppa e sostiene progetti di cooperazione e volontariato internazionale nei settori dell'educazione, della formazione, della sanità, della cultura, della valorizzazione delle risorse naturali locali, dell'agricoltura e della sicurezza alimentare.

In Italia, COE ETS promuove progetti e interventi di Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG; organizza dal 1991 a Milano il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL e dal 2019 MiWorld Young Film Festival - MiWY, il festival di cinema per le scuole.

COE ETS inoltre accoglie i giovani del Servizio Civile Universale in Italia e all'estero (18-29 anni).

È impegnata in attività di promozione del volontariato nazionale e internazionale e in progetti di accoglienza di richiedenti asilo in collaborazione con Fondazione COE e Comunità COE.

## Sedi

### Sede legale e amministrativa:

Via Milano, 4  
23816 Barzio LC  
Tel. 0341 996453  
PEC coebarzio@aziendapec.it

### Sede operativa:

Via Giuseppina Lazzaroni, 8  
20124 Milano  
Tel. 02 6696258

### Sede operativa:

Via Per Netro, 9  
13888 Mongrando BI

## Aree territoriali di operatività

**ITALIA:** su tutto il territorio nazionale con particolare presenza in Lombardia

**CAMERUN:** nelle Province del Centre, Littoral, Nord e Ovest

**R.D. CONGO:** nelle Province dell'Haut Uélé, Kinshasa e Kasai-Central

**GUATEMALA:** dipartimenti di Sololà, di Totonicapan e di Guatemala

**BANGLADESH:** province di Khulna, Satkhira e Jessore

**ZAMBIA:** distretto di Kafue

**BENIN:** dipartimento dell'Atacora

Il contesto di intervento è quello dell'Associazionismo di ispirazione cristiana, di Cooperazione Internazionale e del mondo delle Organizzazioni Non Governative impegnate in progetti di sviluppo.

## Reti



[www.focsiv.it](http://www.focsiv.it)



[www.ong.it](http://www.ong.it)



[www.colomba.org](http://www.colomba.org)



[www.comitatopacelecco.org](http://www.comitatopacelecco.org)



[www.unar.it](http://www.unar.it)



[www.forumsad.org](http://www.forumsad.org)



[www.milanofilmnetwork.it](http://www.milanofilmnetwork.it)



[www.csvlombardia.it](http://www.csvlombardia.it)

# Struttura Governo Amministrazione

## Governance

L'**Assemblea dei Soci**, espressione dell'Associazione, elegge ogni cinque anni un **Consiglio Direttivo** composto da un numero tra i 5 e i 9 membri diversi tra loro per genere, età, competenze. L'Assemblea elegge il Presidente mentre il Consiglio Direttivo elegge il Vice Presidente. Il **Presidente** è il Rappresentante Legale dell'Associazione. Presidente e Legale Rappresentante dell'Associazione dal 2019 è l'Ing. André Siani.

Nel 2021 è stato nominato come **Organo di Controllo monocratico il Dott. Angelo Corti dello Studio Corti & Molinari Dottori Commercialisti Associati - Lecco**.

L'Associazione dal 01.09.2019 si è dotata di un **Direttore**, nominato dal Consiglio Direttivo. Il Direttore partecipa alle sedute del CD senza diritto di voto. Da luglio 2024 è Direttore COE ETS Chiara Mignolli.

Un **Assistente**, Mons. Giovanni Attilio Cesena, accompagna il cammino spirituale del COE.

## L'Assemblea dei Soci

Quale Organo sovrano, l'assemblea dei soci determina lo scopo dell'ente e le sue regole. In particolare:

- approva le linee generali del programma di attività per l'anno sociale su proposta del Consiglio Direttivo
- approva il Bilancio redatto e sottoposto dal Consiglio Direttivo
- approva regolamenti e manuali predisposti dal Consiglio Direttivo
- provvede alla elezione del Presidente e dei componenti il Consiglio Direttivo
- delibera su tutte le questioni attinenti alla gestione sociale che il Consiglio Direttivo ritiene di sottoporle
- delibera sulle modifiche dello Statuto
- delibera lo scioglimento dell'Associazione e la devoluzione del patrimonio residuo
- delibera su ogni altra questione ad essa spettante in base alla legge o allo Statuto.

Sono soci COE ETS i fondatori, le persone fisiche e gli enti ammessi dal Consiglio Direttivo. Possono diventare soci, attraverso la delibera del Consiglio Direttivo, le persone fisiche e gli enti che ne facciano richiesta per iscritto che condividano Statuto e Codici di condotta e che abbiano mostrato interesse e partecipazione alle iniziative dell'Associazione.

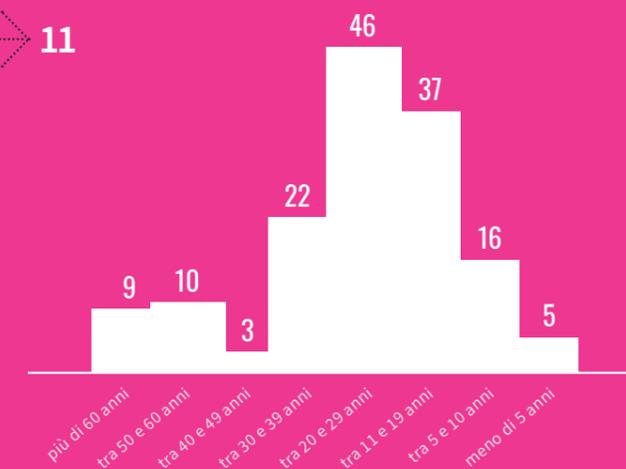
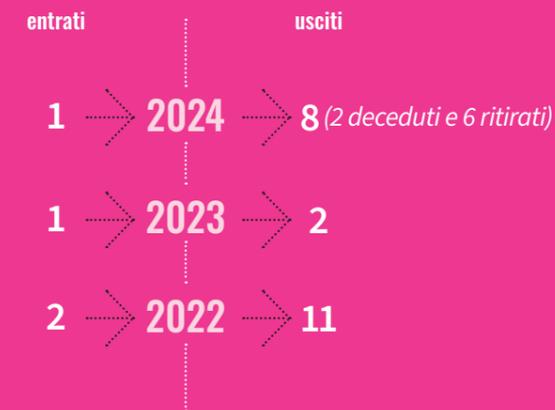
All'Assemblea partecipano con diritto di voto i soci in regola col versamento delle quote sociali e ognuno può farsi rappresentare tramite delega. Ciascun socio non può però esprimere più di due voti oltre il proprio.

# 84

## soci ordinari al 31/12/2024



## Fidelizzazione dei soci



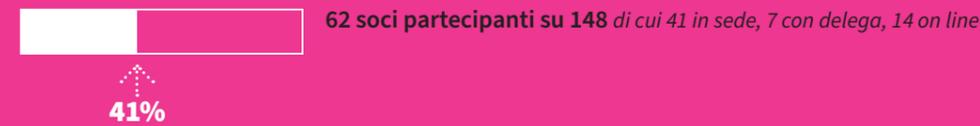
## Assemblea dei Soci 2024

Nel 2024 l'assemblea dei soci si è riunita il 20 aprile per decidere se proseguire il percorso di aggregazione con 9 Soci FOCSIV ETS; il 16 giugno per approvare il bilancio d'esercizio, il bilancio sociale ed eleggere Nuovo CD e Presidente; il 24 novembre per programmare attività 2025 con il focus su come migliorare organizzazione e operatività.

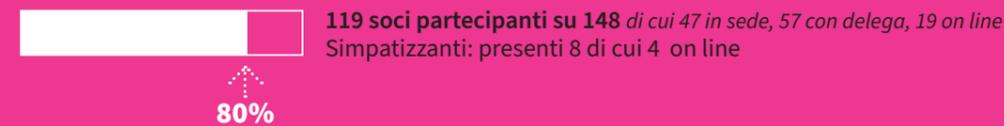
## Partecipazione associativa alle Assemblee nell'ultimo triennio

6 sedute totali

11/2024



06/2024



04/2024



12/2023



06/2023



06/2022



## Il Consiglio Direttivo

Numero di riunioni di Consiglio svolte nel 2024 e percentuale di partecipazione:  
**N 7 sedute totali**, 5 sedute presenti 100% e 2 sedute presenti 86%

È l'Organo di amministrazione, responsabile di garantire la coerenza dell'Organizzazione rispetto ai suoi valori, alla sua missione e agli indirizzi dell'Assemblea dei Soci. In particolare:

- gestisce l'ordinaria e straordinaria amministrazione
- determina gli indirizzi politico-programmatici delle attività
- delibera le ammissioni, recessi, decadenze o esclusioni dei soci
- stende e modifica regolamenti e manuali interni
- gestisce il personale dipendente e i collaboratori impiegati per il perseguimento degli scopi sociali

Il **Consiglio Direttivo** è composto da 7 membri: 1 Presidente, 1 Vicepresidente, 5 Consiglieri. Il Consiglio Direttivo attuale, in carica dal 16 giugno 2024, è composto da:

nome e cognome	nazionalità	posizione	data di prima nomina in Consiglio
<b>André Siani</b>	italiana	presidente	01/05/2004
<b>Rosa Scandella</b>	italiana	vicepresidente	01/05/1994
<b>Paolo Caporali</b>	italiana	membro del consiglio	25/04/2014
<b>Clara Carluzzo</b>	italiana	membro del consiglio	17/11/2019
<b>Michele Cattaneo</b>	italiana	membro del consiglio	16/06/2024
<b>Dario Invernizzi</b>	italiana	membro del consiglio	01/05/1994
<b>Davide Dalpane</b>	italiana	membro del consiglio	24/11/2024

Il Consiglio Direttivo è in carica per 5 anni.

Nel 2021 è stato nominato come Organo di Controllo monocratico il **Dott. Angelo Corti** dello Studio Corti & Molinari Dottori Commercialisti Associati - Lecco.

## Organo di Controllo

A partire da giugno 2021 COE ETS si è dotata di un Organo di Controllo con i seguenti compiti:

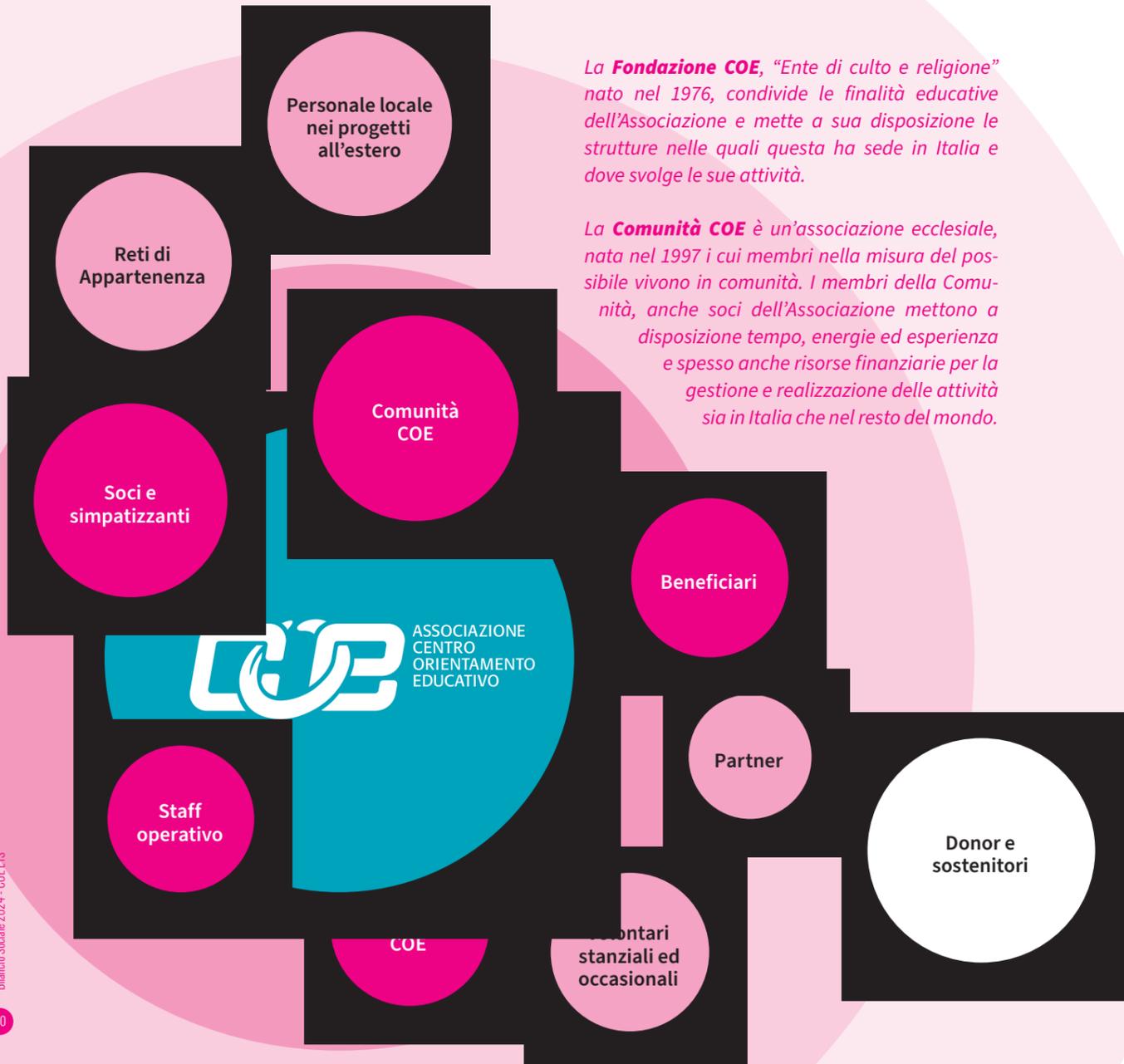
- vigilare sull'osservanza della Legge, dello Statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione;
- vigilare sull'adeguatezza e sul funzionamento dell'assetto organizzativo, amministrativo, contabile
- monitoraggio dell'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale
- svolgere atti di ispezione e controllo in qualunque momento.

## Stakeholder

I portatori di interesse (stakeholder) sono singole persone o enti della società civile o istituzioni verso i quali l'Associazione ha responsabilità finanziarie, legali, operative e/o che possono influenzare le capacità e modalità dell'Associazione di raggiungere i suoi obiettivi e/o che hanno il compito di rappresentanza dell'Associazione. Attraverso la seguente grafica abbiamo inteso mappare la relazione tra COE ETS e i suoi stakeholder in termini di prossimità e, dunque, di intensità dell'interazione e dello scambio.

La **Fondazione COE**, "Ente di culto e religione" nato nel 1976, condivide le finalità educative dell'Associazione e mette a sua disposizione le strutture nelle quali questa ha sede in Italia e dove svolge le sue attività.

La **Comunità COE** è un'associazione ecclesiale, nata nel 1997 i cui membri nella misura del possibile vivono in comunità. I membri della Comunità, anche soci dell'Associazione mettono a disposizione tempo, energie ed esperienza e spesso anche risorse finanziarie per la gestione e realizzazione delle attività sia in Italia che nel resto del mondo.



## Stakeholder Engagement

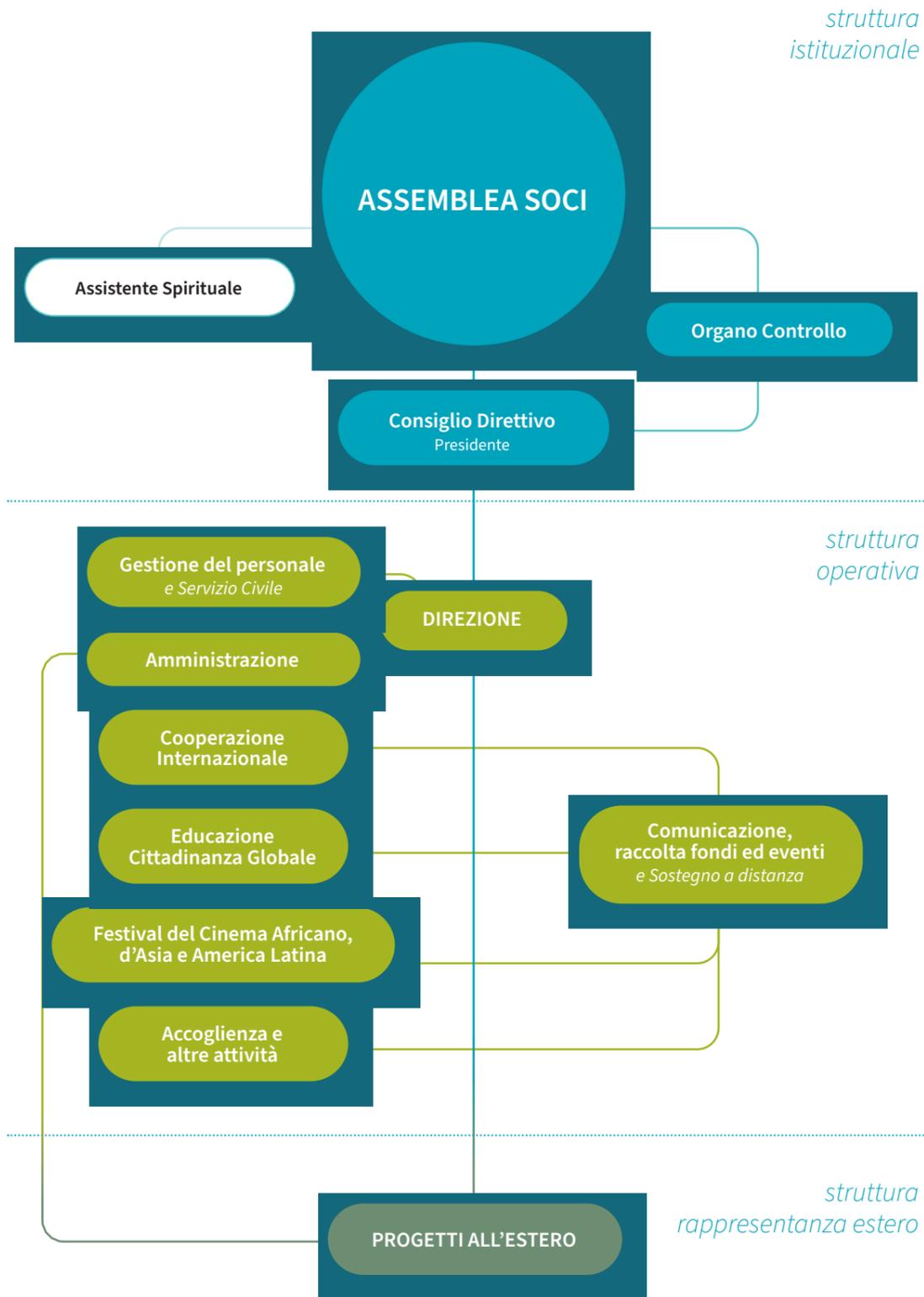
Con Stakeholder Engagement si intende il processo di coinvolgimento dei principali interlocutori e portatori di interesse dell'organizzazione nella formulazione delle politiche, strategie, azioni. Tale strumento è quindi finalizzato a verificare il grado di soddisfazione e le aspettative dei principali interlocutori rispetto all'attività istituzionale realizzata, accrescendo il livello di ascolto e di inclusività nei loro confronti. Attraverso questo strumento inoltre è possibile per COE ETS identificare quelle tematiche percepite come maggiormente rilevanti o maggiormente critiche.

Sulla base degli obiettivi e dei risultati da raggiungere si individuano gli strumenti di coinvolgimento più idonei in base alla diversa categoria di stakeholder. Una volta raccolti i risultati, si analizza quanto emerso dai vari portati di interesse. Il processo, fino a questo momento, è stato tendenzialmente collegato alle esigenze dei singoli progetti, individuando di volta in volta lo strumento di rilevazione più idoneo e gli stakeholder rilevanti. L'obiettivo sarà quello di definire un piano di coinvolgimento maggiormente strutturato nei prossimi anni, completamente integrato nella governance e nella strategia organizzativa.

categoria di stakeholder	strumenti di coinvolgimento	grado di coinvolgimento	obiettivi di miglioramento
Soci e simpatizzanti	3 Assemblee; 1 Incontro di aggiornamento e condivisione; 1 notiziario cartaceo inviato, 1 Bilancio Sociale redatto e condiviso	Discreto/buono	Ampliare le occasioni di incontro; accrescere il livello di coinvolgimento nella vita associativa sensibilizzando e rendendo più partecipi i soci su scelte strategiche
Staff operativo	Incontri dedicati, consultazioni per settore e one to one. 1 incontro in presenza	Buono	Migliorare la comunicazione interna tra i settori; migliorare ulteriormente il coinvolgimento dello staff espatriato
Volontari stanziali ed occasionali	Questionari e incontri dedicati (2 per gli operatori volontari in SCU). Confronti e consultazioni non strutturate con gli altri volontari	Discreto	Applicare gli strumenti già in atto per il SCU anche alle altre categorie di volontari
Beneficiari	Incontri individuali e di gruppo ed altre azioni partecipate di monitoraggio delle attività in cui sono coinvolti; schede di valutazione delle attività in cui sono coinvolti; questionari di gradimento	Buono	Valorizzare e rafforzare la raccolta dati
Partner	Incontri collettivi dei tavoli di coordinamento dei progetti, incontri one to one sulle attività in cui ogni partner è coinvolto, partecipazione ai comitati direttivi dei progetti, scambi via mail	Discreto	Valorizzare e rafforzare la raccolta dati. Instaurare momenti di confronto più strutturati durante l'arco dell'anno
Donor e sostenitori	Feedback informativi e incontri di valutazione se previsti da progetti	Discreto	Instaurare momenti di confronto strutturati durante l'arco dell'anno

Persone che  
lavorano per l'Ente

## Organigramma



# 910

## Personale in Italia

dipendenti al 31/12/2024

**10** dipendenti (9 impiegati e 1 operaio), di cui 9 a tempo indeterminato e 1 a tempo determinato. 2 dipendenti a tempo pieno, 8 in part-time orizzontale, verticale o misto

**80** % del personale è di sesso femminile

**47,3** anni età media

dal **7<sup>o</sup>** al **2<sup>o</sup>** livello



**sede di Milano**  
5 dipendenti



**sede di Barzio**  
5 dipendenti



**sede di Mongrando**  
Nessun dipendente



Il contratto applicato per i dipendenti è **TERZIARIO CONFCOMMERCIO**



RAL più alta: **30.467 €** (2° livello)  
RAL più bassa: **19.019 €** (7° livello)

La differenza retributiva tra i lavoratori dipendenti **non supera il rapporto di uno a otto**, calcolato sulla base della RAL.

## Volontari e SCU in Italia

Al 31/12/2024  
56 volontari  
17 a tempo pieno

Volontari e SCU in Italia: SCU 1 a Milano 4 Saronno (sede della fondazione COE)

## Volontari e SCU all'estero

Al 31/12/2024 COE ETS contava 4 volontari internazionali all'estero: 2 in Camerun e 2 in Repubblica Democratica del Congo . COE ETS ha potuto godere nel corso 2024 anche dell'impegno di operatori volontari in SCU, 10 in CAMERUN fino a giugno e 10 in Camerun e 2 in Guatemala da agosto.

## Personale all'estero

COE ETS al 31/12/2024 contava 7 contratti di Collaborazione Coordinata e Continuativa (6 donne e 1 uomo), relativi a risorse impegnate in Camerun e in Guatemala in progetti di Cooperazione Internazionale finanziati dall'Agenzia Italiana della Cooperazione allo Sviluppo e dall'Unione Europea.

I contratti in questione sono redatti rispettando l'Accordo collettivo nazionale per la regolamentazione delle collaborazioni coordinate e continuative per i contratti di cooperanti e operatori impiegati dalle organizzazioni della società civile (OSC) in progetti di cooperazione e di aiuto umanitario.

Inoltre ci si è dotati di una risorsa con accordo di volontariato con inquadramento giuridico ed economico parametrato su quello stabilito dall'articolo 9, commi 1 e 2, del decreto legislativo 5 aprile 2002, n. 77, e successive modificazioni.

## Tirocini

Nel 2024 sono stati attivati 2 tirocini curricolari.

## Personale locale

COE ETS al 31/12/2024 contava 2 persone assunte a contratto in Guatemala.

# Obiettivi e Attività



## Settori e obiettivi

### Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG e MiWorld Young Film Festival - MiWY

Rafforzare conoscenze e competenze dei docenti, degli educatori e dei giovani – in particolare di Lecco e provincia e di Milano e provincia – per promuovere azioni di ECG consolidando la specificità dell’approccio interculturale e l’orientamento a costruire rete tra scuole, famiglie e territori.

### Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina

Promuovere la conoscenza del patrimonio cinematografico e la decostruzione degli stereotipi delle culture e dell’attualità dei Paesi dell’Africa, Asia e America Latina.

### Accoglienza e altre attività

Favorire occasioni di accoglienza e promuovere l’incontro per gruppi e persone.

## Beneficiari

**Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG**  
4.144 studenti e 555 docenti/educatori di Scuole di ogni ordine e grado

- **MiWorld Young Film Festival - MiWY**  
1.272 studenti e 123 docenti/educatori di Scuole di ogni ordine e grado
- **Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina - FESCAAAL**  
12.050 spettatori tra presenza e online

### Accoglienza e altre attività

- **105** partecipanti alle proiezioni cinematografiche del progetto **FUORI PER FESTIVAL**, Milano
- Presso la sede COE ETS, Barzio: **26** richiedenti asilo

## Iniziative

### Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG

- Giornate ECG residenziali a Barzio
- Giornate ECG presso le sedi scolastiche
- Percorsi interculturali per le scuole
- Proposte interculturali per oratori, gruppi giovanili e famiglie
- PLOT TWIST: narrazioni sul presente con il cinema dal mondo

### MiWorld Young Film Festival - MiWY

- 5° MiWorld Young Film Festival - MiWY

### Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina

- 33° Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina
- FUORI PER FESTIVAL Diversità e inclusione in prima fila nella città del cinema di prossimità

### Accoglienza e altre attività

- Accoglienza di persone e gruppi
- Accoglienza rifugiati

## SDGS



## Risultati

### Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG e MiWorld Young Film Festival - MiWY

- Studenti, docenti e adulti hanno acquisito maggiore consapevolezza e competenze sulle relazioni interculturali e appartenenza alla cittadinanza globale
- Studenti e docenti hanno sperimentato pratiche per l'inclusione e la valorizzazione della diversità
- Docenti si sono confrontati con esperti e testimoni per migliorare l'accoglienza e l'interscambio a scuola e nel territorio di alunne/i e famiglie di origine straniera
- Studenti, docenti e operatori hanno accresciuto competenze di analisi critica dei film e conoscenza di contesti culturali altri

### Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina

- Migliorata la diversità culturale dell'offerta cinematografica in Italia
- Favorito il ritorno del pubblico nelle sale cinematografiche
- Attivata una cabina di regia per proiezioni all'aperto a Milano

### Accoglienza e altre attività

- Favorita l'accoglienza di rifugiati, sacerdoti, famiglie e gruppi

## Partner

Apicoltura Beesaga  
 APS Seiseneca per Il Cinemino  
 Arci Solari di Milano  
 Arcidiocesi di Milano  
 Associazione Cattolica Esercenti Cinema - ACEC - Diocesi di Milano  
 Associazione culturale Cinevan  
 Carozzi Formaggi  
 Castellinaria - Festival del cinema giovane di Bellinzona  
 Circolo Laudato si' Barzio  
 CO.PE - Cooperazione Paesi Emergenti  
 Comune di Barzio  
 CPIA di Cremona  
 CREMIT - Centro di Ricerca sull'Educazione ai Media, all'Innovazione e alla Tecnologia, Università Cattolica di Milano  
 Decanato della Valsassina  
 Fondazione ISMU ETS  
 Fondazione Terre des Hommes Italia ETS  
 Liceo classico A. Manzoni di Milano  
 MLFM - Movimento per la lotta contro la fame nel mondo  
 Parrocchia di Barzio  
 Pasticceria Viganò  
 Prefettura di Lecco  
 Primo Quartiere Operaio Umanitaria  
 Questura di Lecco  
 Rete Centri di Accoglienza Straordinaria - CAS  
 Sala delle Culture - Mudec - Ufficio Progetti Interculturali  
 Scuola MOHOLE - Scuola di Cinema, Comunicazione e Storytelling

## Finanziatori

Comune di Milano  
 Conferenza Episcopale Italiana  
 Consolato Generale della Svizzera  
 Dipartimento delle Politiche Giovanili e Servizio Civile Universale  
 Direzione Generale Cinema e audiovisivo  
 Fondazione Cariplo  
 Fondazione Edu  
 Fondazione ISMU ETS  
 Fondazione Sant'Agata di Torino  
 Ministero dell'Interno  
 Ministero dell'Istruzione e del Merito  
 Ministero della Cultura  
 Museo Nazionale del Cinema di Torino  
 Piano Nazionale Cinema e Immagini per la Scuola  
 Regione Lombardia  
 Unione Europea

# FESCAAAL

## 33° Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina

In occasione della sua 33ª edizione, il claim del festival, *Three is Perfection*, si è ispirato alla simbologia universale del numero 3, da sempre considerato emblema di equilibrio e completezza. Un richiamo all'armonia e al rispetto delle diversità, in un contesto storico profondamente segnato da tensioni e divisioni. Sin dalla sua fondazione nel 1991, il festival si è posto l'obiettivo di esplorare nuovi orizzonti cinematografici, promuovendo uno sguardo aperto, libero da pregiudizi, e privilegiando percorsi alternativi rispetto alle proposte mainstream. Questa apertura verso un cinema contemporaneo, internazionale e di alta qualità rappresenta ancora oggi il fulcro della nostra missione. Per il secondo anno consecutivo, l'evento di apertura del FESCAAAL si è svolto presso la Fondazione Prada, istituzione culturale di grande prestigio e nostro partner d'eccezione. In un panorama in cui la sostenibilità della cultura dipende sempre più dalla costruzione di reti solide, il festival ha rinnovato la collaborazione con un altro presidio fondamentale della cultura cinematografica: la Cineteca Milano, che dal 2022 ospita il festival nella storica Sala Arlecchino. In collaborazione con la Fondazione Edu, è stata inoltre realizzata la 7ª edizione della tavola rotonda *Africa Talks*, dedicata al tema delle arti visive e delle loro contaminazioni. Il 2024 ha segnato anche l'avvio di una nuova importante collaborazione con la Fondazione Terre des Hommes Italia, che ha sostenuto il premio del Concorso Extr'A e istituito un riconoscimento speciale destinato al miglior film del festival che promuove i diritti di bambine, bambini e adolescenti.

**Alessandra Speciale**  
 Direzione Artistica

# FESCAAAL

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
Italia	Capofila	 
<b>Località prevalenti</b>	<b>Partner</b>	
Milano Online in tutta Italia		

## Fonti di finanziamento



## Beneficiari



# FESCAAAL

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Consolidare il ruolo della cultura cinematografica come elemento essenziale per la crescita della persona e delle relazioni tra comunità.

### Outcome principali

Rafforzare il ruolo del cinema come media d'eccellenza per il dialogo interculturale / Favorire il ritorno del pubblico nelle sale cinematografiche / Promuovere l'interesse del pubblico verso il cinema di qualità di Africa, Asia e America Latina.

### Output principali

10 giorni di proiezioni, 9 giorni di streaming su MyMovies.it, 42 film, talk e incontri con registi e registe in quattro sale di Milano / Circa 500 film visionati, 42 film selezionati di cui 20 anteprime nazionali e 2 anteprime mondiali presentati in 6 sezioni / 50 ospiti in presenza e online, 2 giurie composte da 6 membri che assegnano 3 premi ufficiali e 5 premi paralleli / Spettatori 12.000 (FESCAAAL + streaming su Mymovies.it +MIWY) / 212 ritagli stampa raccolti / Nel periodo di riferimento 18 marzo - 19 maggio, il sito ha registrato 11.904 utenti (+3,44%), 11.600 nuovi utenti (+1,94%), 22.534 sessioni (+3,44%), 66.664 visualizzazioni di pagina (-1,22%).

### Attività principali

Proiezioni di film in sala e sulla piattaforma MYmovies.it seguite da incontri con registi in sala o online / Allestimento di un Festiva Center con bar per incontri con i registi e aperitivi / 7a edizione AFRICA TALKS, tavola rotonda seguita da un film a tema per approfondire gli aspetti più contemporanei e promettenti di un continente in trasformazione / Attività di ufficio stampa e di promozione culturale / Acquisizione dei diritti di alcuni film per la distribuzione non commerciale e nelle scuole in Italia.

## Risorse umane

### Personale in Italia

totale: **26**

<i>di cui</i>	<i>tipo di contratto</i>
<b>8</b> maschi	<b>5</b> indeterminato
<b>18</b> femmine	<b>part time</b>
	<b>21</b> altro tipo di collaborazione

- funzioni*
- Direzione Artistica
  - Coordinamento Organizzativo
  - Gestione logistica
  - Amministrazione
  - Accoglienza ospiti
  - Movimento / Sottotitolaggio
  - copie
  - Webmaster
  - Grafica
  - Ufficio stampa
  - Responsabile Comunicazione
  - Social Media Manager

### Volontari

totale: **44**

<i>di cui</i>
<b>19</b> maschi
<b>25</b> femmine

### Volontari in SCU

totale: **1**

<i>di cui</i>
<b>1</b> femmine

# Educazione alla Cittadinanza Globale a Barzio e in Italia

## Giornate residenziali a Barzio e sul territorio

I percorsi di Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG che abbiamo avviato in questo anno 2024 nelle scuole hanno portato risultati incoraggianti sia per gli studenti che per gli insegnanti. Dai feedback raccolti dalle varie scuole abbiamo notato che negli studenti si è sviluppato maggior consapevolezza sulla bellezza delle diversità, migliorando le loro capacità di empatia, comunicazione e collaborazione. Ma soprattutto, questo tipo di vissuto nei vari percorsi che proponiamo ha rafforzato il pensiero critico, aiutando i ragazzi a mettere in discussione stereotipi e pregiudizi, senza però far venir meno la consapevolezza della propria identità culturale e di quella altrui, arricchendo la loro prospettiva sul mondo. Per gli insegnanti, i percorsi hanno generato nuove metodologie didattiche offrendo strumenti per accompagnare classi sempre più diversificate. L'obiettivo è quello di creare un setting scolastico più inclusivo in armonia alle diversità valorizzate. Per il futuro? Si potrebbe iniziare a pensare su progetti concreti di scambio tra scuole di diverse culture, visto l'esistenza dei vari progetti che la nostra Associazione ha nel mondo.

**Raymond Bahati**

*Team Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG*

# Educazione alla Cittadinanza Globale a Barzio e in Italia

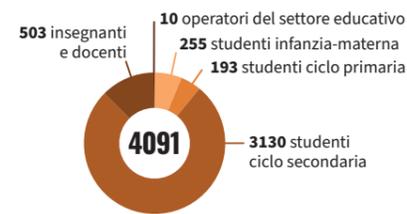
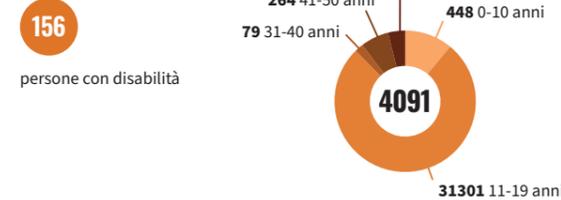
Luogo di intervento	Ruolo	SDGS di riferimento
Italia	Capofila	  

Località prevalenti	Fonti di finanziamento
Barzio Milano e provincia Provincia di Lecco Provincia di Monza Provincia di Varese Provincia di Como, Provincia di Sondrio Lodi Torino	Privati singoli Fondazione Sant'Agata di Torino Contributi scuole private

## Beneficiari

### Educazione in Italia

#### Diretti



#### Indiretti:



# Educazione alla Cittadinanza Globale a Barzio e in Italia

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere dialogo e scambio interculturale, senso di appartenenza alla comunità globale, partecipazione al cambiamento.

### Outcome principali

Maggiore consapevolezza del valore della diversità culturale, dell'importanza dell'ascolto e del confronto con punti di vista diversi / Maggiore comprensione delle cause della povertà e delle disuguaglianze / Maggiore sviluppo del senso di empatia.

### Output principali

Produzione di manufatti che si ispirano ad oggetti di artigianato, ornamenti, giocattoli o strumenti musicali di Paesi diversi / Apprendimento di canzoni e ritmi dal mondo / Scambi e approfondimenti post proiezioni / Cartelloni esposti in classe e in altri spazi della sede scolastica / Spettacoli per la comunità scolastica.

### Attività principali

Racconti di viaggi ed esperienze in Giappone, Oceania e Rep. Dem. Congo / Osservazione di maschere, strumenti e giocattoli tradizionali africani / Proposta di un video su progetti di cooperazione internazionale dell'ente / Laboratori musicali, teatrali e di manualità / Proposte di giochi multimediali e dal mondo / Proiezioni di cortometraggi e lungometraggi da Africa, Asia e America Latina

### Risorse umane

#### Personale in Italia

totale: 17

di cui	tipo di contratto
4 maschi	1 indeterminato full time
13 femmine	4 indeterminato part time
età	
1 18-30 anni	6 altro tipo di collaborazione
6 31-40 anni	
2 41-50 anni	
7 >50 anni	

funzioni
1 responsabile e coordinatore di area
2 educatori
6 collaboratori
1 responsabile pulizie
1 responsabile comunicazione
1 amministrazione
5 assistenti logistici

#### Volontari

totale: 6

di cui
2 maschi
4 femmine
età
6 >50 anni

# PLOTTWIST

i nuovi linguaggi del cinema a scuola  
per un'educAzione planetaria

## Plot Twist:

Narrazioni sul presente con il  
cinema dal mondo

Seminario per docenti delle scuole di ogni ordine e grado

Sabato 30 novembre, ore 9.30-18.30

Milano: Spazio delle Culture - MUDEC / Primo Quartiere Operato Umanitaria  
online

PLOT TWIST nel linguaggio cinematografico indica il colpo di scena, uno sviluppo inaspettato della vicenda, un ribaltamento imprevisto della messa in scena che conduce lo spettatore a reinterpretare i fatti esposti. Con il progetto PLOT TWIST: narrazioni sul presente con il cinema dal mondo miriamo a promuovere nelle scuole percorsi innovativi con il cinema che favoriscano una maggiore comprensione delle questioni cruciali del nostro tempo e producano spinte creative per il cambiamento. Il progetto si articola in diverse proposte formative sia per docenti sia per gli studenti, di scuole di ogni ordine e grado, e valorizza il cinema come strumento didattico, incentivando l'uso dei new media e delle tecniche del linguaggio audiovisivo e soprattutto la visione e l'analisi di film da e su Africa, Asia e America Latina. L'iniziativa, avviata nel novembre del 2024, proseguirà fino a maggio 2025.

organizzato da



in collaborazione con



finanziato da



**Manuela Pursumal**  
Capo Progetto



# Plot Twist

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
Italia	Capofila	
<b>Località prevalenti</b>	<b>Partner</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>
Milano Online	MLFM Co.P.E. Sala delle Culture- Mudec- Ufficio Progetti Interculturali Reti e Cooperazione Comune di Milano Fondazione ISMU ETS Primo Quartiere Operaio Umanitaria Arci Solari di Milano CREMIT-Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano Scuola Mohole	  

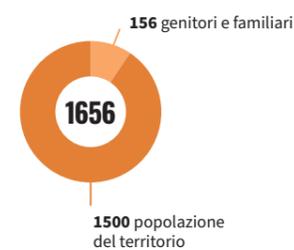
## Beneficiari

### Educazione in Italia

#### Diretti



#### Indiretti:



# Plot Twist

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Dare impulso a percorsi didattici innovativi sulle sfide del presente con il cinema africano, d'Asia e America Latina.

### Outcome principali

Maggiore consapevolezza del ruolo dei docenti come media educator / incrementata la conoscenza e l'acquisizione di strumenti, metodi, tecniche per progettare e realizzare in classe percorsi creativi su temi sociali / incrementato interesse dei docenti per il cinema da Africa, Asia e America Latina come strumento di didattica disciplinare e trasversale e di conoscenza e comprensione delle questioni urgenti del presente.

### Output principali

Videoregistrazione della sessione plenaria mattutina / presentazioni ppt dei relatori della sessione mattutina / produzioni di stop motion, visual storytelling e suggerimenti filmografici per percorsi didattici sull'identità odierna delle comunità afroamericane a seguito dei laboratori pomeridiani.

### Attività principali

Seminario di avvio del progetto "I Nuovi Linguaggi del Cinema a Scuola Per un'educAzione planetaria" / presentazione delle tappe successive del progetto.

### Risorse umane

#### Personale in Italia

totale: 17

di cui  
5 maschi  
12 femmine

età  
2 18-30 anni  
5 31-40 anni  
1 41-50 anni  
9 >50 anni

#### funzioni

1 Direzione e Coordinamento  
1 Segreteria  
6 esperti e conduttori laboratori  
1 comunicazione  
2 assistenti tecnici  
5 assistenti logistici  
1 amministratore

#### Volontari

totale: 5

di cui  
2 maschi  
3 femmine

età  
1 18-30 anni  
4 >50 anni

# Fuori per Festival

Diversità e inclusione in prima fila  
nella città del cinema di prossimità

FUORI PER FESTIVAL è un progetto che promuove il cinema come strumento di inclusione e partecipazione nei quartieri milanesi. Attraverso proiezioni gratuite all'aperto, eventi diffusi e percorsi formativi, mira a raggiungere nuovi pubblici, favorendo la coesione sociale e il dialogo interculturale. Le attività si sviluppano in stretta collaborazione con istituzioni locali, associazioni del territorio e partner del settore culturale, valorizzando i luoghi della città e rafforzando le reti esistenti. Dopo una prima serie di proiezioni realizzate nel 2024, il progetto prosegue con la costruzione di un calendario di eventi diffusi e con la progettazione di una rassegna estiva di cinema all'aperto. Tra le attività in corso, è prevista l'organizzazione di un seminario di formazione dedicato agli operatori delle sale e, in parallelo, la realizzazione di una ricerca sui pubblici di prossimità.

**Gaia Giordani**  
*Capo Progetto*

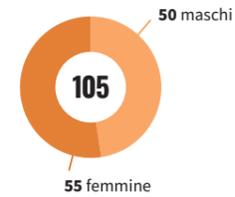
# Fuori per Festival

Luogo di intervento	Ruolo	SDGS di riferimento
Italia	Capofila	 
Località prevalenti	Partner	Fonti di finanziamento
Lombardia (Milano)	APS Seiseneca per Il Cinemino Associazione Cattolica Esercenti Cinema - ACEC - Diocesi di Milano Associazione culturale Cinevan	 Fondi propri

## Beneficiari

### Arte e cultura

#### Diretti



# Fuori per Festival

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere una cultura cinematografica inclusiva e accessibile nei quartieri milanesi, rafforzando la coesione sociale e valorizzando la diversità.

### Outcome principali

Avvicinamento di nuovi pubblici alla cultura cinematografica, con particolare attenzione ai giovani e alle comunità straniere / Rafforzamento della rete territoriale tra enti culturali, istituzioni e associazioni locali per la co-progettazione di attività / Avviato un processo di fidelizzazione del pubblico attraverso eventi gratuiti e partecipativi nei quartieri.

### Output principali

2 proiezioni gratuite realizzate nel Giardino delle Culture (Municipio 4) il 19 e 20 settembre 2024 (1 proiezione annullata causa maltempo) / Avviati i contatti con associazioni del territorio per co-progettare le attività del FESCAAAL Diffuso e della rassegna di cinema all'aperto previsti nel 2025 / Definiti i temi centrali e individuato il curatore del seminario per professionisti del cinema, realizzato in collaborazione con ACEC / Identificate le sale di comunità da coinvolgere per il FESCAAAL Diffuso / Definiti gli obiettivi e le modalità di collaborazione con l'Università Cattolica - ALMED per la realizzazione dell'analisi sui nuovi pubblici di prossimità.

### Attività principali

Organizzazione di tre serate di cinema all'aperto gratuite nel Municipio 4 (Giardino delle Culture), con definizione del palinsesto, gestione logistica e rapporti con i partner locali; realizzazione e diffusione di materiali di comunicazione online e offline per promuovere le proiezioni sul territorio / Definizione dei primi dettagli della rassegna estiva Nuovo Cinema Diffuso - II edizione (estate 2025), attraverso interlocuzioni iniziali con partner di progetto, Municipi e associazioni locali per la co-progettazione dell'offerta culturale e la selezione delle piazze e dei luoghi di proiezione / Costruzione del calendario dei primi eventi del FESCAAAL Diffuso, attraverso la definizione delle date e dei luoghi in collaborazione con artisti, e associazioni locali, per garantire una programmazione coerente e inclusiva nei diversi quartieri di Milano / Progettazione e pianificazione del seminario per operatori delle sale, in collaborazione con ACEC / Coinvolgimento dell'Università Cattolica del Sacro Cuore - ALMED nella progettazione dell'analisi sui nuovi pubblici di prossimità, con definizione degli obiettivi di ricerca e delle modalità di somministrazione dei questionari in vista dell'attivazione dell'indagine nel corso del 2025.

### Risorse umane

#### Personale in Italia

totale: 6

*di cui*  
6 femmine

*età*  
3 31-40 anni  
3 >50 anni

*funzioni*  
Capo progetto  
Responsabile comunicazione  
Referente attività FESCAAAL Diffuso  
Personale amministrativo  
Referente interno attività  
Direzione artistica e programmazione



## 5° MiWorld Young Film Festival- MiWY

IL MIWORLD YOUNG FILM FESTIVAL - MIWY - è un appuntamento irrinunciabile per tanti docenti che ci seguono e che lo inseriscono nella programmazione didattica disciplinare e trasversale perché è un'esperienza che insegna e fa crescere a più livelli. MiWY valorizza la visione collettiva di un film, il cinema di qualità, lo scambio e la partecipazione spontanea, l'incontro interculturale, il confronto con registi ed esperti, la presenza di studentesse e studenti con background migratorio, la condivisione di emozioni, sentimenti, interrogativi e interpretazioni di senso, il protagonismo di insegnanti e alunne/i. MiWY educa il pubblico adulto di domani a esigere un cinema in grado di suscitare bellezza, sguardi poliedrici, critici, inclusivi e vigili sul mondo.

**Manuela Pursumal**  
Direzione Artistica



# 5° MiWorld Young Film Festival MiWY

Luogo di intervento	Ruolo	SDGS di riferimento
Italia	Capofila	  
Località prevalenti	Partner	Fonti di finanziamento
Milano e online Scuole partecipanti in presenza provenienti da Magenta Mi, Sesto San Giovanni Mi, Abbiategrasso Mi, Romano Di Lombardia BS online da Milano, Lodi, Torino e Catania	Fondazione ISMU ETS Scuola Mohole	  Famiglie delle classi partecipanti

## Beneficiari

### Educazione in Italia

#### Diretti



#### Indiretti:



# 5° MiWorld Young Film Festival MiWY

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Far conoscere alle scuole il cinema di Africa, Asia e America Latina per promuovere nuovi sguardi sul cinema e sul mondo.

### Outcome principali

Incrementato interesse di studenti e docenti per il cinema di autore di Africa, Asia e America Latina come strumento didattico per fare Educazione alla Cittadinanza Globale / Maggiore consapevolezza della positività dello scambio interculturale grazie al dialogo con registi ed esperti e al confronto con punti di vista diversi.

### Output principali

Schede di lavoro sui film / Scambi e dibattiti post proiezione / Conferimento Premi delle 2 Giurie Ufficiali- Docenti e Studenti / Conferimento Premi delle 2 Giurie popolari- per Miglior Corto e Miglior Lungo / Video interviste a registi, studenti e docenti / Approfondimenti in classe post proiezione.

### Attività principali

Selezione e programmazione film / Promozione e relazioni con le scuole / Organizzazione delle mattinate di proiezione e cerimonia di premiazione / Giuria Docenti / Giuria Studenti / Tutoraggio delle attività PCTO.

### Risorse umane

#### Personale in Italia totale: 19

*di cui*  
4 maschi  
15 femmine

*tipo di contratto*  
3 indeterminato  
part time

*età*  
3 18-30 anni  
3 31-40 anni  
3 41-50 anni  
9 >50 anni

*funzioni*  
1 Direzione artistica e organizzativa  
9 Staff organizzativo  
6 Assistenti sala  
1 Comunicazione  
1 Interprete  
1 amministrazione

#### Volontari totale: 8

*di cui*  
4 maschi  
4 femmine

*età*  
2 18-30 anni  
1 41-50 anni  
5 >50 anni

#### Volontari SCU totale: 1

*di cui*  
1 femmine

# Accoglienza migranti

La varietà delle nazionalità, Bangladesh, Pakistan, Egitto, Mali, Burkina Faso, Ghana, Siria, Sudan, Sud Sudan, Eritrea. le storie personali, i percorsi migratori difficili, le aspettative spesso distanti dalla realtà, e i desideri profondi che ciascuno portava nel cuore hanno reso questi mesi di accoglienza intensi e impegnativi, ma anche incredibilmente ricchi. Con questo spirito, abbiamo cercato di promuovere la dignità di ciascuno costruendo progetti educativi mettendo al centro la loro individualità. Non tutto è stato accolto con entusiasmo, ma questo fa parte delle peculiarità di ognuno. Non dobbiamo dimenticare, infatti, che le persone che arrivano sono adulti che, come noi, pensano, sperano e progettano per il futuro, agendo perché i loro sogni si realizzino. Con questo gruppo abbiamo avviato un lavoro personalizzato di progettualità, ascoltando le richieste, le competenze, i desideri e le sollecitazioni di ciascuno. In questo modo, tutti si sono sentiti accolti nella loro unicità. Abbiamo scelto di ascoltare e rispondere alle loro esigenze, investendo tempo ed energie per accompagnarli verso l'integrazione lavorativa, preparandoli dal punto di vista documentale e promuovendo contratti di lavoro regolari. In generale, l'accompagnamento si è sviluppato su livelli educativo, lavorativo, sanitario e legale.

Nel 2024 hanno trovato lavoro con contratto 8 persone di cui 2 a tempo indeterminato.

Tutti hanno frequentato la scuola di italiano per stranieri acquisendo la certificazione A1 e A2.

Importante è stato il supporto quotidiano dei volontari in casa nei compiti e nella lettura.

Come ci ha insegnato il nostro fondatore Don Francesco Pedretti, ogni persona che si incontra è significativa: è un dono di Dio in quell'attimo della sua storia che va accolto come possibilità di crescita reciproca e di impegno comune nel rendere il mondo più giusto e più bello.

**Angela Missaglia**  
*Responsabile Accoglienza*

# Accoglienza migranti

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
Italia	Capofila	
<b>Località prevalenti</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>	
Barzio LC		
<b>Beneficiari</b>		

## Accoglienza e altre attività

### Diretti



# Accoglienza migranti

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere la dignità delle persone migranti mettendo al centro la loro individualità / promuovere l'inclusione socio-economica e un lavoro dignitoso.

### Outcome principali

Promosse azioni di accompagnamento su più livelli: educativo, lavorativo, sanitario e legale.

### Output principali

8 persone hanno trovato un contratto di lavoro delle quali 2 a tempo indeterminato / Tutti gli ospiti hanno frequentato la scuola di italiano per stranieri acquisendo la certificazione A1 e A2.

### Attività principali

Attivazione corsi di italiano; coinvolgimento delle persone nella gestione della casa di Barzio; attività di orientamento al lavoro in collaborazione con istituzioni e il mondo del terzo settore della provincia di Lecco in particolare della Valsassina.

### Risorse umane

#### Personale in Italia

totale: **1**

di cui  
**1** femmine

età  
**1** >50 anni

#### funzioni

Accompagnamento e Integrazione

tipo di contratto  
**1** Co.co.co.

#### Volontari

totale: **4**

di cui  
**2** maschi  
**2** femmine

età  
**4** >50 anni



## Settori e obiettivi

### Educazione

Dare a bambini e ragazzi un'educazione integrale per una efficace inserzione sociale e professionale e promuovere l'educazione civica alla cittadinanza per tutte le età con particolare attenzione all'educazione alla pace, all'inclusione, alla coesione sociale, a conoscenza e rispetto dei diritti e dei doveri di ognuno

### Sviluppo Sociale e Diritti Umani

Rafforzare la società civile come autrice di sviluppo e promuovere l'inclusione sociale e la promozione dei diritti dei soggetti più vulnerabili (donne, giovani, detenuti ed ex-detentuti, ragazzi di strada) valorizzando le capacità di rigenerazione, di innovazione e di creazione culturale e artistica

### Arte e cultura

Promuovere l'arte e la cultura, salvaguardare forme e tecniche artistiche tradizionali adattandole alle tendenze contemporanee e rafforzare nei giovani artisti le opportunità di formazione professionale e di inserzione nel mondo del lavoro nel campo delle arti

### Creazione di impiego e formazione professionale

Promuovere impieghi dignitosi, imprenditorialità, impegno nei percorsi di formazione e partecipazione alla crescita economica inclusiva e sostenibile per giovani, donne e persone in situazione di vulnerabilità.

### Sanità

Facilitare l'accesso alle cure sanitarie per i poveri, in particolare in aree specifiche (oftalmologia, chirurgia, ostetricia) e partecipare alla lotta contro le grandi endemie focalizzandosi sulla prevenzione e l'educazione

## Beneficiari

### Educazione

**750** studenti accolti nelle scuole superiori **Collège NINA Gianetti**

**103** studenti accolti nelle scuole superiori **Institut de Formation Artistique (IFA)**  
**275** alunni accolti nella scuola primaria del complesso scolastico **École primaire et maternelle "l'Espoir"**

**114** alunni accolti nella scuola materna del complesso scolastico **École primaire et maternelle "l'Espoir"**

**50** studenti accolti nel Foyer del CPS

**54** insegnanti nelle scuole superiori **Collège NINA Gianetti**

**14** insegnanti nelle scuole superiori **Institut de Formation Artistique (IFA)**  
**9** insegnanti nella scuola primaria del complesso scolastico **École primaire et maternelle "l'Espoir"**

## SDGS



**8** insegnanti nella scuola materna del complesso scolastico **École primaire et maternelle "l'Espoir"**

### Sviluppo sociale e diritti umani

**732** individui, di cui 642 vulnerabili, beneficiari di interventi e servizi di sostegno alla persona  
**2.597** beneficiari di atelier sportivi e ricreativi

### Arte et Cultura

**60** studenti della LABA - Libre Academie des Beaux-arts

### Sanità

**6.020** pazienti dell'Ospedale Saint Luc, Mbalmayo  
**453** parti dell'Ospedale Saint Luc, Mbalmayo  
**131** operazioni chirurgiche dell'Ospedale Saint Luc, Mbalmayo

## Iniziative

### Educazione

- Sostegno alla gestione della Scuola materna ed elementare l'Espoir, Mbalmayo
- Sostegno alla gestione del Collegio Nina Gianetti, Mbalmayo
- Sostegno all'Istituto di Formazione Artistica (IFA), Mbalmayo
- Sostegno al coordinamento del Foyer del CPS, Mbalmayo

### Arte e cultura

- L'art de l'inclusion. Donne e giovani artisti, artigiani e creativi per il cambiamento, lo sviluppo sostenibile, l'inclusione e l'innovazione sociale nelle città di Douala, Yaoundé, Bafoussam e Mbalmayo
- Sostegno allo sviluppo della LABA Douala - Libre Academie des beaux-arts

### Sanità

- Supporto alla gestione dell'Ospedale Saint Luc, Mbalmayo

### Sviluppo Sociale e Diritti Umani

- Sostegno al Centre de Socialisation et d'Éducation des Enfants - CSEE a Garoua
- Neet's net: in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile. Occupazione dignitosa, imprenditoria, acquisizione di competenze e partecipazione di ragazze e ragazzi vulnerabili
- Ça en vaut la peine! Rafforzamento dello stato di diritto e di una governance della giustizia rispettosa della dignità e dei diritti umani in Camerun
- L'art de l'inclusion. Donne e giovani artisti, artigiani e creativi per il cambiamento, lo sviluppo sostenibile, l'inclusione e l'innovazione sociale nelle città di Douala, Yaoundé, Bafoussam e Mbalmayo

### Creazione d'impiego e formazione professionale

- Reinserimento socio-lavorativo di giovani in condizione di esclusione e devianza sociale a Garoua e nel Nord Camerun
- Neet's net: in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile. Occupazione dignitosa, imprenditoria, acquisizione di competenze e partecipazione di ragazze e ragazzi vulnerabili

## Risultati

### Educazione

**Rafforzata** la proposta formativa del Collège Nina Gianetti  
**1.292** alunni e studenti accolti e formati  
**85** insegnanti ed educatori aggiornati nelle loro conoscenze  
**50** alunni accolti presso il Foyer del CPS, Mbalmayo

### Arte e Cultura

**Rafforzate** le opportunità di formazione professionale e di inserimento lavorativo nel campo delle arti plastiche e visive per i giovani camerunesi e di produzione e diffusione di arte, cultura e innovazione in Camerun  
**60** studenti alla LABA Douala - Libre Academie des Beaux-Arts  
**360** adulti e giovani beneficiano dei programmi culturali e sociali dei progetti in corso

### Sviluppo Sociale e Diritti Umani

Le **donne** e i **giovani**, specialmente giovani donne, artisti, artigiani e creativi rafforzati nelle loro capacità di innovazione tecnica e culturale e nelle abilità imprenditoriali  
**Rafforzata** la partecipazione delle donne e dei giovani, specialmente delle giovani donne, artisti, artigiani e creativi, alla vita culturale e sociale attiva, volta a costruire una società giusta ed egualitaria, specialmente nel rapporto tra uomini e donne  
**924** adulti e giovani beneficiano dei programmi sociali

### Sanità

**Continuata interlocuzione** con Medici con l'Africa Cuamm  
**6.604** persone assistite dall'Ospedale Saint Luc, Mbalmayo  
**759** adulti e uomini vengono assistiti nella loro salute grazie ai programmi sociali dei progetti in corso

### Creazione d'impiego e formazione professionale

**Rafforzata** la capacità di giovani in condizione di esclusione sociale di inserirsi nel mondo del lavoro  
**Rafforzato** il coinvolgimento delle famiglie, delle comunità di appartenenza e delle autorità locali nel percorso di integrazione sociale e reinserimento socio-economico di giovani in condizione di esclusione sociale  
**3.641** adulti e giovani in situazioni di esclusione economica beneficiano di corsi di formazione, tirocini professionalizzanti e vengono avvicinati al mondo del lavoro

## Partner

Action Locale pour Développement Participatif et Autogéré de Maroua (ALDEPA)  
 Ambasciata d'Italia a Yaoundé  
 ARCS - ARCI Culture Solidali  
 Centre d'éducation populaire et d'animation au développement (CEPAD)  
 Centre d'Orientation Educative du Cameroun de Mbalmayo (COECAM)  
 Centro Sportivo Italiano  
 Commission Diocésaine Justice et Paix de Yaoundé  
 Commission nationale des droits de l'Homme (CND)  
 Comune di Milano  
 Consultancy Services de Bamenda (HEDECS)  
 Diocesi di Mbalmayo Yaounde, Bafoussam, Douala, Garoua;  
 Direction Générale des Douanes du Cameroun  
 Fédération Camerounaise de Sport pour tous  
 Fondazione AVSI  
 Health Development  
 Ingegneria Senza Frontiere-Milano (ISF-MI)

Medici con l'Africa Cuamm  
 Ministères Camerounais de la santé, des enseignements secondaires, de l'éducation de base, de l'enseignement supérieur, des arts et de la culture, de la jeunesse et de l'éducation civique, de la justice, des finances, des relations extérieures, des sports et de l'éducation physique, de la formation professionnelle, des petites et moyennes entreprises, des affaires sociales  
 Prigioni di Bafoussam, Mbalmayo, Douala e Garoua  
 Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

## Finanziatori

Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo  
 Dipartimento delle Politiche Giovanili e Servizio Civile Universale  
 Fondazione Baggi Sisini  
 Quote del 5x1000 dell'imposta sul reddito delle persone fisiche  
 Union Européenne  
 Ufficio Missionario Diocesi di Milano  
 Parrocchia di Marcallo con Casone  
 Amici di Silvia Bozzi (privati)

# Centre de Socialisation et d'Éducation des Enfants – CSEE

Il progetto svolto presso il CSEE ha avuto come obiettivo principale la risocializzazione e il reinserimento dei bambini vulnerabili che vivono in strada. Le attività si sono articolate tra l'accoglienza al Centro d'ascolto, dove si svolgevano incontri educativi, attività culturali e sportive, e l'organizzazione di pasti condivisi per favorire un clima di fiducia. I minori più piccoli sono stati seguiti nel centro di accoglienza Saaré Jabbaama, con un percorso educativo strutturato e un accompagnamento psicosociale volto a ristabilire i legami familiari. Inoltre, il progetto ha incluso un intervento diretto con i minori detenuti, offrendo loro assistenza legale, supporto psicologico e strumenti per comprendere la propria situazione giuridica.

**Fenegue Aboubakary**

*Team Centre de Socialisation et d'Éducation des Enfants – CSEE*

# Centre de Socialisation et d'Éducation des Enfants – CSEE

Luogo di intervento	Ruolo	SDGS di riferimento
Camerun	Capofila	   
Località prevalenti	Partner	Fonti di finanziamento
Nord Camerun	Arcidiocesi di Garoua	Privati singoli

## Beneficiari

### Sviluppo sociale e diritti umani

#### Diretti



# Centre de Socialisation et d'Éducation des Enfants – CSEE

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere l'inclusione socio-economica dei bambini, dei giovani in difficoltà, dei minori e dei giovani detenuti, e di tutti i giovani in conflitto con la legge.

### Outcome principali

I diritti dei bambini, dei giovani e dei minori in conflitto con la legge sono promossi e protetti / La capacità dei giovani di inserirsi nella vita attiva è rafforzata grazie all'educazione e alla formazione / La reintegrazione dei bambini e dei giovani nelle loro famiglie è promossa / La comunità locale è sensibilizzata sulla situazione dei bambini e dei giovani in difficoltà.

### Output principali

13 bambini sono stati presi in carico (nutrizione, istruzione, salute) dal Centro di accoglienza e rieducazione Saare Djaabbama / 307 giovani di strada sono stati seguiti (alfabetizzazione, assistenza multifunzionale) nell'ambito del centro di ascolto / 130 minori/giovani detenuti sono stati seguiti (alfabetizzazione, salute, animazione culturale, supporto giudiziario) / 15 giovani sono stati formati in agricoltura, parruccheria e sartoria per favorirne l'inserimento socio-economico.

### Attività principali

Educazione e accoglienza di bambini e giovani presso Saare Djaabbama / Assistenza multifunzionale ai giovani di strada presso il centro di ascolto / Assistenza multifunzionale ai giovani/minori detenuti / Formazione professionale per giovani in difficoltà e in conflitto con la legge / Sensibilizzazione della popolazione sulla situazione dei bambini e dei giovani in difficoltà e in conflitto con la legge.

### Risorse umane

#### Personale locale

totale: 7

##### di cui

6 maschi  
1 femmine

##### funzioni

1 coordinatore  
5 operatori/educatori  
1 cuoca  
1 guardiano

#### Volontari

totale: 3

##### di cui

2 maschi  
1 femmine

##### funzioni

1 responsabile pedagogica  
2 volontari Servizio Civile  
Universale

# Neet's Net:

## in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile

Il 2024 è stato un anno intenso, ma gratificante per il progetto Neet's Net. Tra i risultati di cui andiamo più fieri c'è l'inserimento di 707 giovani in nuovi percorsi di istruzione, formazione professionale o tecnica, sia prima che dopo il diploma di maturità. Si tratta di un traguardo importante perché offre a centinaia di ragazze e ragazzi strumenti concreti per costruire un futuro migliore, più stabile e dignitoso.

Parallelamente, abbiamo dato un forte impulso al sostegno dell'imprenditoria giovanile: 239 imprese esistenti sono state accompagnate nello scale-up, mentre abbiamo supportato la nascita di 312 start-up. Questo duplice intervento è stato fondamentale per promuovere l'autonomia economica dei giovani e valorizzare le loro idee, trasformandole in realtà imprenditoriali sostenibili.

Ricordo anche il completamento della revisione di 3 curricula scolastici, ora in fase di sperimentazione, e il lancio di 3 concorsi per artisti che hanno portato al finanziamento di 20 giovani talenti. Non da ultimo, abbiamo accompagnato 180 Neet nell'ottenimento della Carta d'Identità, un passaggio essenziale per l'accesso a diritti e servizi fondamentali. Abbiamo inoltre promosso momenti di sensibilizzazione sul diritto a un impiego dignitoso, organizzando atelier tematici che hanno coinvolto giovani e professionisti del settore. Questi spazi di confronto hanno stimolato una riflessione collettiva sul significato e sull'importanza del lavoro senza discriminazioni, gettando le basi per un'azione di advocacy portata avanti dagli stessi giovani beneficiari nei prossimi anni.

**Francesca Sonsogno**  
Capo Progetto

# Neet's Net

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
Camerun	Capofila	  
<b>Località prevalenti</b>	<b>Partner</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>
Bafoussam Garoua Mbalmayo	COECAM ARCS Arci Culture Solidali Ingegneri Senza Frontiere (ISF-MI) Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano Comune di Milano	 AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

## Beneficiari

### Creazione di impiego e formazione professionale

#### Diretti



#### Indiretti:



# Neet's Net

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Contribuire a garantire una crescita economica duratura, inclusiva e sostenibile, la piena occupazione e il lavoro dignitoso per tutti.

### Outcome principali

Promuovere l'occupazione dignitosa, l'imprenditorialità, l'acquisizione di competenze e la partecipazione alla crescita economica inclusiva e sostenibile dei giovani tra i 15 e i 24 anni, in particolare giovani donne e giovani in situazione di vulnerabilità / 800 giovani esclusi dal sistema scolastico, di età compresa tra 15 e 24 anni, tra cui 50% donne e 30% persone vulnerabili, dispongono di competenze tecniche, professionali, informatiche e imprenditoriali riconosciute e adeguate alle opportunità di lavoro esistenti / 1.890 giovani, di età compresa tra 15 e 24 anni, tra cui 50% di donne e 30% di persone vulnerabili, dispongono di maggiori opportunità di impiego, e più facilmente accessibili, o di supporto per gestire un'attività imprenditoriale.

### Output principali

3 curricula revisionati e adeguati alle esigenze del mercato del lavoro camerunese / 578 NEET integrati nei nuovi percorsi di istruzione secondaria o presso Centri di formazione professionale / 129 NEET supportati nell'accesso a percorsi di formazione tecnica post BAC / 5015 giovani cercano lavoro e/o si informano sul mercato del lavoro presso il Fonds National de l'Emploi o gli sportelli di supporto / 3385 giovani beneficiano di servizi di orientamento presso il Fonds National de l'Emploi o gli sportelli di supporto / 232 giovani NEET beneficiano di una borsa lavoro / 239 imprese esistenti supportate / 312 nuove piccole o microimprese create / 176 giovani accompagnati nell'ottenimento della carta nazionale d'identità / 3 atelier regionali organizzati a tema diritto all'impiego dignitoso.

### Attività principali

Revisione di 3 curriculum scolastici all'interno delle scuole associate al progetto / Borse di studio per percorsi d'istruzione secondaria, centri di formazione professionale e formazione tecnica post BAC / Percorsi di orientamento e d'inserimento di giovani NEET / Concorsi per idee imprenditoriali e accompagnamento tecnico / Sensibilizzazioni sul tema del diritto a un impiego dignitoso.

### Risorse umane

#### Personale in Italia

totale: 2

##### di cui

1 maschi  
1 femmine

##### età

1 31-40 anni  
1 41-50 anni

##### funzioni

Project manager  
Responsabile amministrativo contabile

##### tipo di contratto

2 indeterminato full time

#### Cooperanti

totale: 2

##### di cui

2 femmine

##### età

1 31-40 anni  
1 41-50 anni

##### funzioni

Capo progetto  
Responsabile amministrativo e finanziario

##### tipo di contratto

2 Co.co.co.

#### Volontari

totale: 20

##### di cui

15 maschi  
2 femmine

##### età

7 18-30 anni  
5 31-40 anni  
6 41-50 anni  
2 >50 anni

##### funzioni

6 operatori locali a Bafoussam  
6 operatori locali a Garoua  
6 operatori locali a Mbalmayo  
1 coordinatore risorse umane  
1 assistente amministrativo e logista

##### tipo di contratto

7 indeterminato full time  
13 altro tipo di collaborazione

## Ça en vaut la peine!

Rafforzamento dello stato di diritto e di una governance della giustizia rispettosa della dignità e dei diritti umani in Camerun

Ci sono volte in cui si commettono errori, piccoli o grandi. Volte in cui si è semplicemente accusati ingiustamente. Capita, e non di rado. Resti così in un limbo, in attesa. Lunghe detenzioni preventive che dimenticano il famoso principio di innocenza. Parole che restano sulla carta, svuotate di ogni significato.

I diritti umani fondamentali sopravvivono alla privazione di libertà ed è per questo che, attraverso il progetto “Ça en vaut la peine !” ci impegniamo non solo a migliorare le condizioni di vita dei detenuti ma a sensibilizzare sul concetto stesso di diritti in una realtà fortemente stigmatizzante.

La promozione del giusto processo guida i nostri passi. Riteniamo che il diritto all'informazione sia fondamentale: conoscere i capi di accusa, le fasi del processo, le garanzie. Ognuno è infatti il vero protagonista del proprio percorso e il miglior modo per riconoscere una violazione è conoscere la legge. Vicino alle persone in situazioni di maggiore vulnerabilità, garantiamo il diritto alla difesa e promuoviamo una maggiore celerità processuale, mobilitando un team di esperti che possa rispondere ai diversi bisogni e, contestualmente, dare voce e accompagnare in un percorso di crescita.

Faro della nostra azione resta la funzione rieducativa della pena e oggi, tra le sfide più grandi, vi è quella di mettere in discussione il classico sistema detentivo, interrogandoci su misure alternative che permettano di evitare gli effetti negativi dell'incarcerazione, riducendo la recidiva e promuovendo positivi percorsi di sviluppo e crescita.

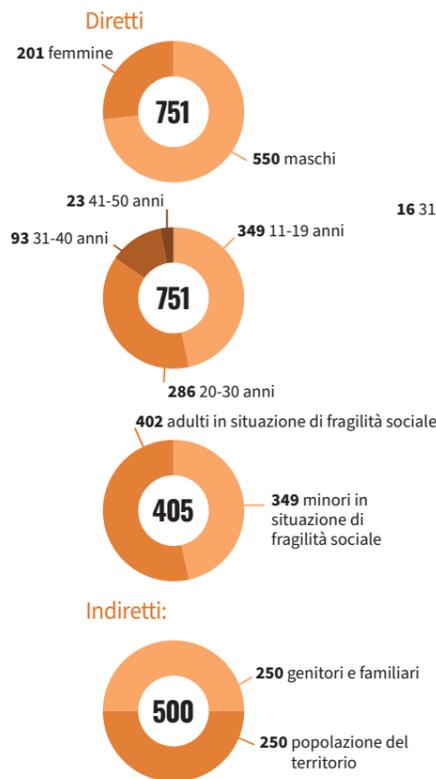
**Elisabetta Zanoni**

*Capo Progetto*

# ÇA EN VAUT LA PEINE !

Luogo di intervento	Ruolo	SDGS di riferimento
Camerun	Capofila	
Località prevalenti	Partner	Fonti di finanziamento
Yaoundé Mfou Ngoumou Mbalmayo Douala Bafoussam Bamenda Garoua Maroua Mokolo Kaélé	Action Locale pour Développement Participatif et Autogéré - ALDEPA Centre d'Orientation Educative du Cameroun - COECAM Commission Diocésaine Justice Et Paix De Yaoundé Health Development Consultancy Services - HEDECS Fondazione AVSI	 Financé par l'Union européenne Funded by the European Union
Beneficiari		

## Sviluppo sociale e diritti umani

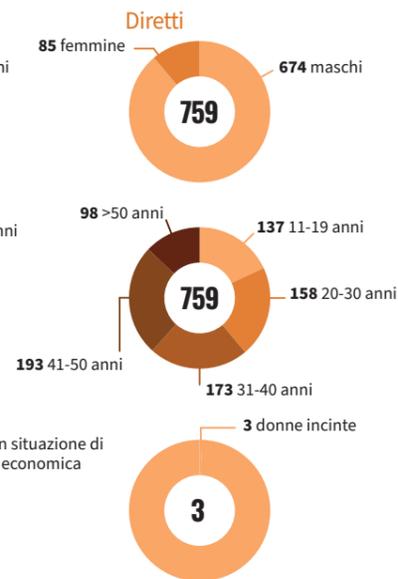


## Creazione di impiego e formazione professionale



Formazioni professionali all'internod della prigione e reinserimento economico e professionale post detenzione

## Sanità



Trattasi di persone detenute o in conflitto con la legge che hanno beneficiato di assistenza giuridica (promozione del diritto alla difesa e del diritto all'informazione)

# ÇA EN VAUT LA PEINE !

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere e tutelare i diritti umani e lo Stato di diritto in Camerun.

### Outcome principali

La good governance (bonne gouvernance) nel settore della giustizia, comprese le condizioni di detenzione, e la partecipazione della società civile sono rafforzati in diverse Regioni del Paese.

### Output principali

Il trattamento delle persone private della libertà è migliorato in conformità con gli standard dei diritti umani / Sono rafforzati il diritto a un processo equo e all'assistenza legale, il ricorso a misure alternative alla detenzione e a meccanismi di diversion (dejudiciarisation) e per garantire la libertà individuale / È rafforzato il reinserimento sociale ed economico degli ex detenuti, delle persone che beneficiano di misure alternative e dei giovani e minori ex combattenti in fase di smobilitazione.

### Attività principali

Formazione sui diritti umani e sugli elementi del giusto processo per il personale penitenziario, le forze dell'ordine, i magistrati e gli avvocati / Supporto alimentare e sanitario, miglioramento delle condizioni d'igiene, attivazione di corsi professionali e organizzazione di attività educative nei centri di detenzione / Supporto logistico ai registri penitenziari / Assistenza psicologica e legale ai detenuti / Difesa dei difensori dei diritti umani / Rafforzamento dei legami comunitari e familiari delle persone private di libertà / Promozione delle misure alternative alla detenzione e della giustizia riparativa / Attività legali e di advocacy per la riduzione della detenzione provvisoria, dei tempi processuali e delle detenzioni illegali / Rafforzamento della sinergia tra le organizzazioni della società civile e della cooperazione pubblico-privato / Accompagnamento di detenuti e di minori e donne ex-combattenti in percorsi di reinserimento. Promozione della partecipazione della società ai processi di reinserimento.

### Risorse umane

#### Cooperanti

totale: 1

di cui  
1 femmine

età  
1 31-40 anni

funzioni  
Capo progetto

tipo di contratto  
1 Co.co.co.

#### Volontari

totale: 3

di cui  
1 maschi

età  
1 >50 anni

funzioni  
6 Responsabile Amministrativo e Finanziario

tipo di contratto  
1 determinato full time

#### Volontari SCU

totale: 2

di cui  
2 femmine

# L'art de l'inclusion

Donne e giovani artisti, artigiani e creativi per il cambiamento, lo sviluppo sostenibile, l'inclusione e l'innovazione sociale nelle città di Douala, Yaoundé, Bafoussam e Mbalmayo

*“Mi unisco agli altri nel dire grazie, davvero grazie per questa opportunità di aiuto e sostegno economico che ci ha permesso di avere un plus per il nostro sviluppo imprenditoriale. Sono grata di essere stata accolta dal progetto L'Art de l'Inclusion”.*

Queste sono le parole di una beneficiaria del progetto L'art de l'inclusion nella città di Douala il giorno della chiusura del suo coaching imprenditoriale.

Queste parole rappresentano un segno importante poiché descrivono l'impatto che il progetto ha avuto sull'evoluzione della sua attività imprenditoriale e sull'inserimento professionale.

Rafforzare l'inclusione sociale delle donne e dei giovani dei quartieri più svantaggiati delle città di Douala, Yaoundé, Bafoussam e Mbalmayo è stato l'obiettivo perseguito dal progetto nel corso di 4 anni di intervento.

Questa testimonianza ci rende orgogliosi e fieri del lavoro che è stato fatto e fiduciosi che il progetto abbia contribuito a migliorare le condizioni di vita dei beneficiari.

**Sara Moscogiuri**  
Capo Progetto

# L'art de l'inclusion

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
Camerun	Capofila	   
<b>Località prevalenti</b>	<b>Partner</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>
Douala Yaoundé Bafoussam Mbalmayo	Comunità e ONG nazionali-locali Ingegneria Senza Frontiere Milano - ISF-MI	 Financé par l'Union européenne Funded by the European Union

## Beneficiari

### Arte e cultura

#### Diretti



#### Indiretti



Partecipanti ad azioni di advocacy per la promozione dell'uguaglianza di genere e l'empowerment:  
 25 maschi  
 49 femmine.

Autorità amministrative, tradizionali e religiose, rappresentanti OSC locali:  
 11 maschi  
 6 femmine

# L'art de l'inclusion

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

L'inclusione delle donne e dei giovani, soprattutto delle giovani donne, nelle aree urbane più svantaggiate di Douala, Yaoundé, Bafoussam e Mbalmayo, è rafforzata valorizzando la loro capacità di innovazione e creazione culturale e artistica.

### Outcome principali

Promosso il ruolo delle donne e dei giovani, specialmente delle giovani donne, artisti, artigiani e creativi come agenti di cambiamento e di sviluppo sostenibile e inclusivo nelle aree urbane più svantaggiate di Douala, Yaoundé, Bafoussam e Mbalmayo / Le donne e i giovani, specialmente giovani donne, artisti, artigiani e creativi rafforzati nelle loro capacità di innovazione tecnica e culturale e nelle abilità imprenditoriali / Rafforzata la partecipazione delle donne e dei giovani, specialmente delle giovani donne, artisti, artigiani e creativi, alla vita culturale e sociale attiva, volta a costruire una società giusta ed egualitaria, specialmente nel rapporto tra uomini e donne.

### Output principali

1 concorso per le idee imprenditoriali artistiche e culturali promossi nelle città target / 1 programma di capacity building realizzato / 3 azioni di advocacy per l'uguaglianza di genere promossi / 1 residenza artistica promossa / 1 bando internazionale per le arti plastiche e digitali promosso / 2 eventi di presentazione delle idee artistiche innovative organizzati / Opzioni formative presenti presso IFA e LABA rafforzate.

### Attività principali

Concorsi per le idee imprenditoriali artistiche e culturali / Eventi promozionali e di messa in rete dei giovani artisti, artigiani e creativi / Ateliers e workshops / Programma di capacity building e mentoring / Promozione di azioni di advocacy.

### Risorse umane

#### Personale in Italia

totale: **2**  
 di cui  
 2 femmine  
 età  
 1 31-40 anni  
 1 41-50 anni  
 funzioni  
 Desk di progetto  
 Esperta in social business

#### Cooperanti

totale: **1**  
 di cui  
 1 femmine  
 età  
 1 31-40 anni  
 funzioni  
 1 Capo progetto  
 tipo di contratto  
 1 Co.co.co.

#### Personale locale

totale: **18**  
 funzioni  
 1 direttore artistico  
 5 responsabili servizi hub  
 9 operatori nei points focaux del progetto  
 1 responsabile amministrativo e finanziario  
 1 segretario contabile;  
 1 assistente amministrativo



## Settori e obiettivi

**Educazione**  
Migliorare la qualità dell'insegnamento e garantire lo sviluppo della personalità dei bambini e dei ragazzi di ogni livello fornendo una formazione completa e adeguata, promuovendo lo sviluppo di un senso di responsabilità individuale e comunitario e l'integrazione scolastica e sociale di ragazzi e giovani più vulnerabili

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**  
Promuovere il benessere e lo sviluppo integrale delle comunità locali, anche in situazione di post-conflitto ed accogliere, proteggere, reintegrare e scolarizzare i bambini e gli adolescenti più vulnerabili come i ragazzi di strada

## Beneficiari

**Educazione**  
**78** bambine e bambini e giovani  
**494** bambini di scuola materna  
**472** scuola primaria elementare  
**52** giovani universitari

**Sviluppo sociale e diritti umani**  
**78** minori, bambini e adolescenti, in "rupture sociale" accolti nei 2 centri

## Iniziative

- Educazione**
- Foyer Universitaire St. Paul
  - Sostegno all'École Maternelle Saint François
  - Sostegno all'École Primaire Angela Andriano
  - Sostegno all'École Primaire pour Sourds-muets Père Joseph Ambrosoli (ESMA) et internat

- Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
- Sostegno all'azione di contrasto e di prevenzione al fenomeno dei minori di strada a Kinshasa.
  - Sostegno al Centre de Promotion Socio-Culturelle di Rungu

## SDGS



## Risultati

### Educazione

**472** bambini ricevono un'istruzione primaria  
**494** bambini hanno accesso alla scuola dell'infanzia  
**52** giovani, ragazzi e ragazze, accolti al Foyer Universitaire St. Paul  
**78** minori beneficiari del progetto Creare SENTleri  
**120** persone impegnate nella

### Sviluppo Sociale e Diritti Umani

**78** minori che hanno ricevuto assistenza medica e psicologica  
**78** minori scolarizzati e destinatari di attività formative extracurricolari, di animazione e professionali  
**Aumentate** le azioni di contrasto all'abbandono dei minori volte a un loro reinserimento in famiglia  
**Migliorata** l'offerta ricreativa e culturale per i ragazzi nella zona di intervento

## Partner

Ambasciata d'Italia a Kinshasa  
 Archidiocèse de Kinshasa  
 Ascolta e Vivi Onlus  
 Atelier - Théâtre'Action ATA  
 CENACLE  
 Centre d'Animation Socio-Culturelle (CENASC)  
 Centre Mgr MUNZHIRWA  
 Centre Wallonie - Bruxelles  
 Communauté du Chemin Neuf  
 Collège Acacia  
 Collège Saint Luc  
 Complexe Scolaire Emeraude  
 Complexe Scolaire Sainte Cecile  
 Coordination diocésaine des écoles conventionnées catholiques  
 Dedalus S.p.a  
 Diocèse d'Isiro-Niangara  
 École Catholique Sainte Famille  
 École Chrétienne de Kinshasa  
 École Yves Marcel  
 ForumSad Italia  
 Inspection de l'EPST  
 Institut des Beaux Arts  
 Jeunesse et Futur  
 L'Avete fatto a me  
 Ndako Na Biso  
 Mama Sofia  
 Œuvre de Reclassement et de Protection des Enfants de la Rue (ORPER)  
 Œuvre de Suivi, d'Education et de Protection des Enfants

## Finanziatori

de la Rue (OSEPER)  
 Paroisse Sacré-Coeur de Rungu  
 Réseau des Educateurs des Enfants et Jeunes de la Rue (REEJER)  
 Unicef  
 Université Bel Campus  
 Université Catholique du Congo  
 Université du Haut Uélé  
 Université Libre de Kinshasa  
 Université Loyola du Congo  
 Université Protestante du Congo  
 Université Simon Kimbangu

## Finanziatori

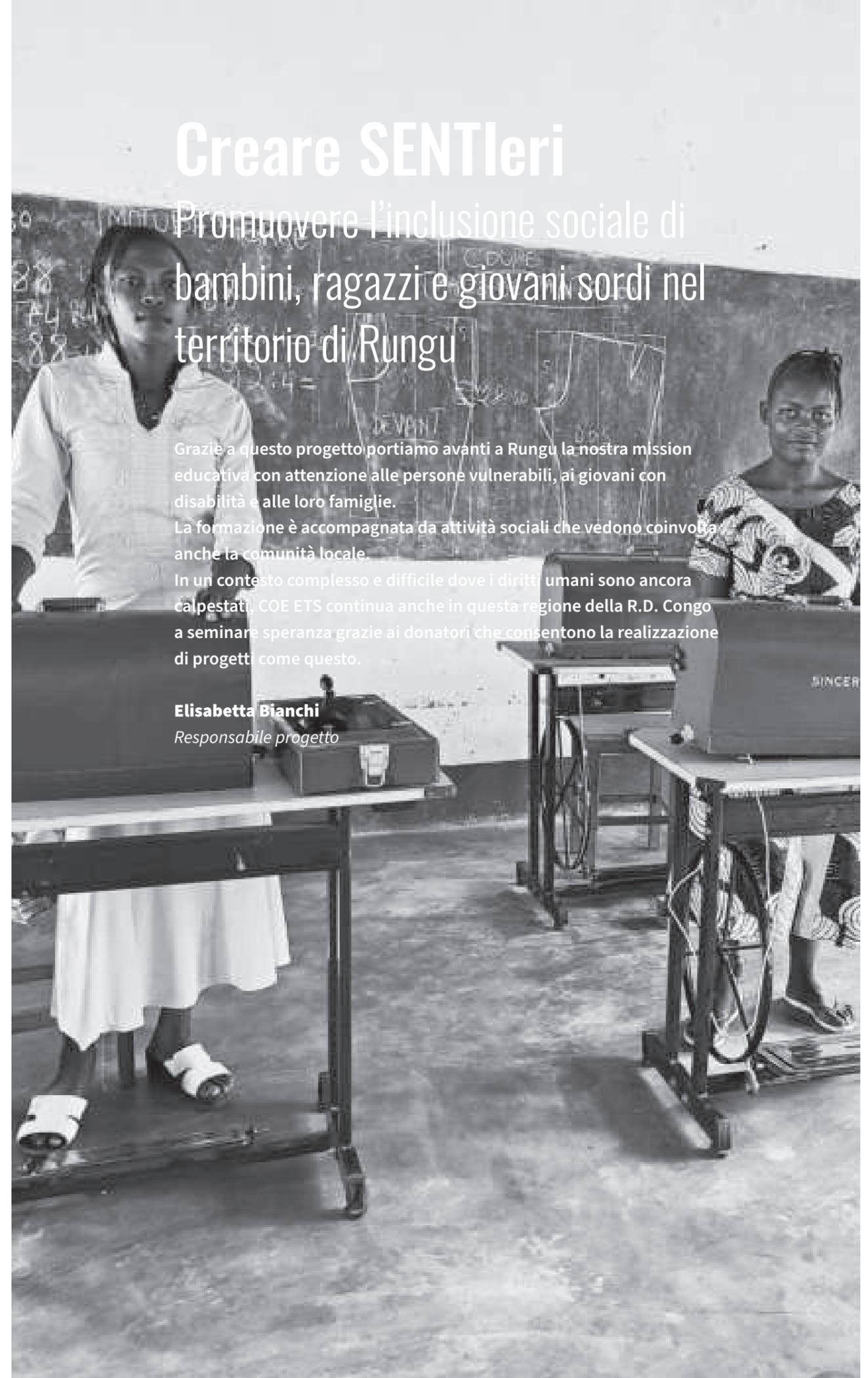
Conferenza Episcopale Italiana - 8x1000  
 Fondazione Baggi Sisini Privati  
 8x1000 e Chiese  
 Fondazioni private  
 Privati singoli  
 Burigozzo Settimana S.r.l.  
 Istituto Auxologico Italiano

# Creare SENTleri

## Promuovere l'inclusione sociale di bambini, ragazzi e giovani sordi nel territorio di Rungu

Grazie a questo progetto portiamo avanti a Rungu la nostra mission educativa con attenzione alle persone vulnerabili, ai giovani con disabilità e alle loro famiglie. La formazione è accompagnata da attività sociali che vedono coinvolta anche la comunità locale. In un contesto complesso e difficile dove i diritti umani sono ancora calpestati, COE ETS continua anche in questa regione della R.D. Congo a seminare speranza grazie ai donatori che consentono la realizzazione di progetti come questo.

**Elisabetta Bianchi**  
*Responsabile progetto*



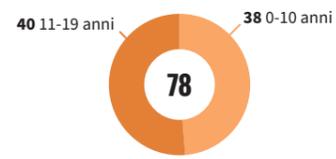
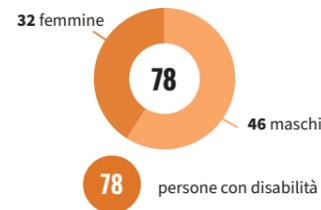
# Creare SENTleri

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
R.D. Congo	Partner: Diocesi di Isiro-Niangara con la Coordinazione Diocesana delle Scuole Convenzionate Cattoliche	   
<b>Località prevalenti</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>	
Rungu	Fondazione Aduvare	

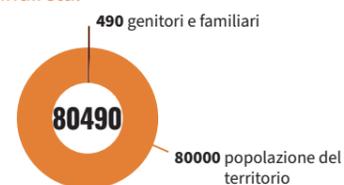
## Beneficiari

### Educazione all'estero

#### Diretti



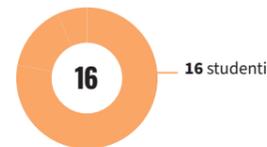
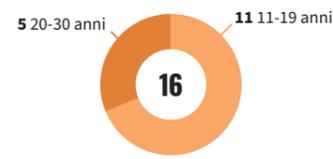
#### Indiretti:



Studenti non udenti

### Creazione di impiego e formazione professionale

#### Diretti



#### Indiretti:



Studenti non udenti preparati professionalmente e aiutati ad avviare il loro laboratorio in proprio

# Creare SENTleri

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Favorire l'inclusione sociale di bambini e giovani non udenti attraverso la loro formazione.

### Outcome principali

Sensibilizzazione e informazione nel territorio sulla necessità di formare i bambini e giovani non udenti / Corsi di formazione e riciclaggio del personale insegnante sulla pedagogia, psicologia e didattica per i sordi / Formazione professionale, di 12 studenti e fornitura di un kit di attrezzi e materiali per l'avvio di laboratori di sartoria e falegnameria.

### Output principali

12 studenti 6 ragazze e 6 ragazzi diplomati nel 2023 hanno completato la formazione per gestire i loro laboratorio in proprio / Accompagnamento durante tutto l'anno dei 12 studenti da parte dei loro formatori per l'avvio dei laboratori nei loro villaggi / Formazione degli studenti del ciclo professionale delle classi 7ma e 8va di cui 6 hanno fatto l'esame di Stato tutti promossi con buone percentuali / Assistenza di una psicologa con incontri personali per gli studenti difficili e caratteriali, incontri di gruppo con altri studenti in rapporto all'età e problematiche / Formazione di insegnanti di altre scuole della zona con attività didattiche a studenti udenti e non udenti per favorire l'inclusione / Formazione extra scolastica degli studenti per la coltivazione degli ortaggi e del riso di palude / Realizzazione di uno spazio aperto e coperto per incontri vari e ricreativi.

### Attività principali

Formazione e riciclaggio insegnanti sulla lingua dei segni in francese e lingala, formazione / Psicologia, pedagogia e didattica con i non udenti. Esercizi pratici con studenti udenti e non udenti / Assistenza di una psicologa per studenti particolarmente difficili, caratteriali. Incontri personali e di gruppo / Formazione e accompagnamento di 12 studenti per l'avvio del laboratorio di falegnameria e sartoria in proprio / Costruzione di uno spazio aperto per incontri e per attività ricreative / Realizzazione di orto e risaia.

### Risorse umane

#### Personale locale totale: 25

di cui  
12 maschi  
13 femmine  
età  
3 31-40 anni  
11 41-50 anni  
3 >50 anni

funzioni  
Insegnanti  
Educatori  
Assistenti  
Coordinatore  
tipi di contratto  
20 indeterminato full time  
3 determinato full time  
2 altro tipo di collaborazione

#### Volontari totale: 2

di cui  
2 femmine  
età  
2 >50 anni

# Foyer Universitaire St. Paul

Sono un frutto della grazia, perché senza le persone che il Signore ha messo accanto a me, non sarei quello che sono oggi.

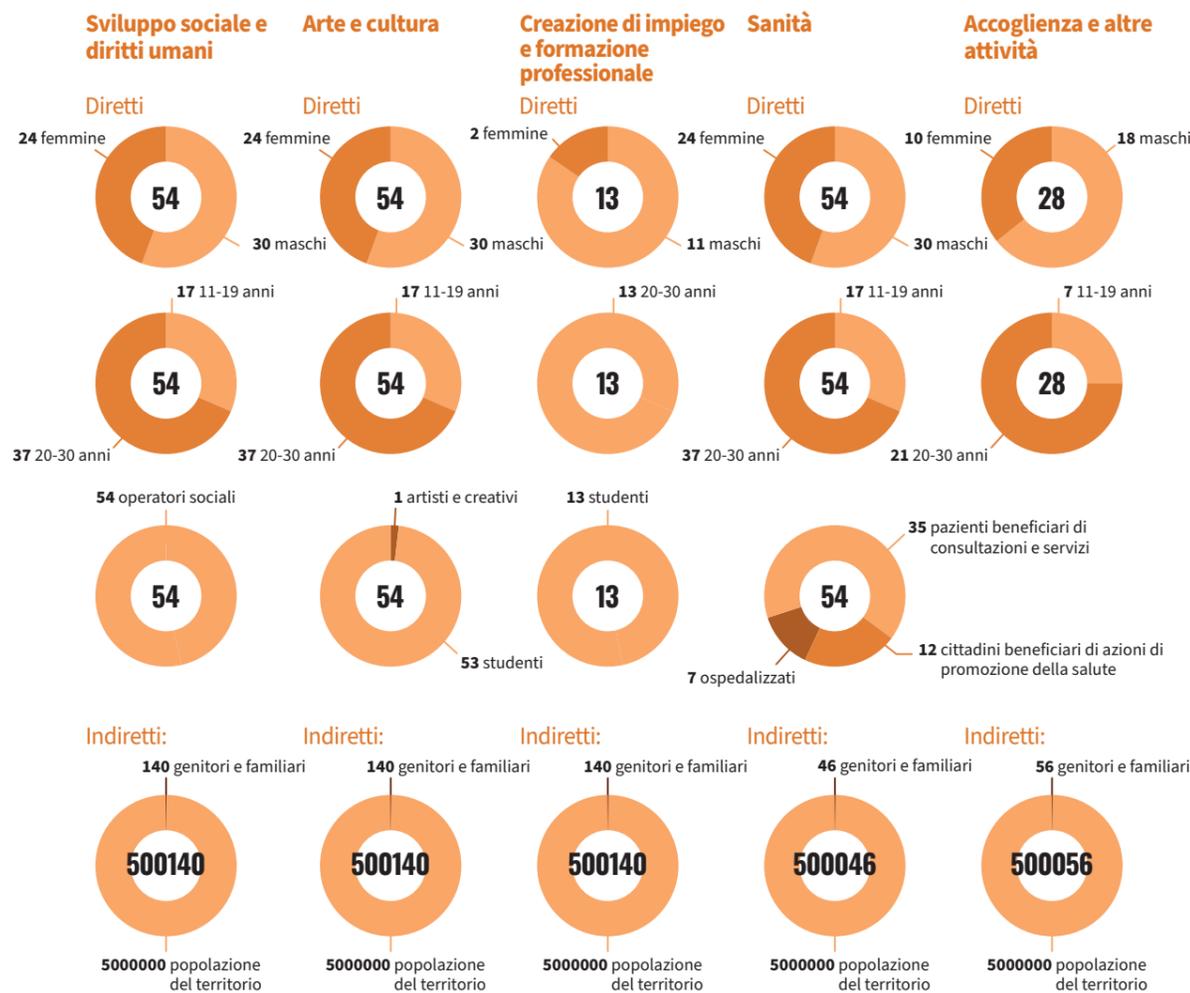
Nel luglio 2011, dopo i miei studi umanitari a Butembo, nel Nord Kivu, nell'est della R.D. Congo, una mattina, durante uno scambio di saluti con padre Silvano Ruaro (missionario italiano della Congregazione dei Dehoniani), mi propose di mandarmi a Kinshasa per gli studi superiori. Un anno dopo, ho partecipato al test di ammissione al Foyer Saint Paul e sono stato accettato a far parte di questo Centro nel settembre 2012. Dopo essermi iscritto ad Agronomia Veterinaria presso l'Università LOYOLA del Congo, ho terminato gli studi nel settembre 2017. Da studente sono stato apprezzato dai responsabili del Foyer per il mio impegno nella vita comunitaria, spirituale e accademica. Nei mesi di settembre e ottobre 2014, grazie al progetto KICASOBU, ho avuto l'opportunità di svolgere uno stage in Italia presso la Fondazione Minoprio nei settori dell'orticoltura, floricoltura e frutticoltura. Nel gennaio 2018 sono tornato nella mia provincia per lavorare con padre Silvano nella sua fattoria per alcuni anni. A luglio 2022, sono stato richiamato al Foyer per far parte del team dei dirigenti con l'obiettivo di supportare i ragazzi nel loro percorso formativo. Ancora oggi lavoro al Foyer St. Paul dove cerco di dare il meglio di me stesso nell'accompagnamento dei giovani. Apprezzo e collaboro volentieri col Foyer che si propone di offrire una formazione completa ai giovani universitari per renderli capaci di migliorare la società congolese.

**Jean de Dieu Nzanzu**  
Studente Foyer St. Paul

# Foyer Universitaire St. Paul

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
R.D. Congo	Capofila	    
<b>Località prevalenti</b>	<b>Partner</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>
Lemba	CARE CENASC CCN Jeunesse et Futur Ospedale St Joseph CS Telema	  Burigozzo Settima Privati singoli

## Beneficiari



# Foyer Universitaire St. Paul

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Contribuire a garantire un'educazione di qualità equa ed inclusiva ed un inserimento nel mercato del lavoro per i giovani congolese.

### Outcome principali

52 giovani, ragazzi e ragazze, accolti al Foyer / 52 studenti universitari accompagnati ad approfondire il proprio cammino di fede, a sviluppare competenze, formare alla bonne gouvernance e al servizio nei confronti dei più deboli, all'impegno nella società civile congolese.

### Output principali

Il Foyer offre un percorso formativo culturale, spirituale e di sostegno allo studio universitario per 52 giovani / Il Foyer organizza attività culturali e formative rivolte ai giovani universitari della città / Il Foyer promuove attività imprenditoriali giovanili / 31 studenti universitari degli ultimi due anni occupati in stage e formazione in imprenditoria e all'inserimento al lavoro.

### Attività principali

Vitto, alloggio e cure mediche dei giovani ospiti e Sostegno allo studio dei giovani ospiti (52) / Sviluppo di competenze linguistiche (16), informatiche (20) ed imprenditoriali (11) / Sostegno alla creazione d'impresa.

### Risorse umane

**Personale in Italia**  
totale: 7

*di cui*  
4 maschi  
3 femmine

*età*  
2 41-50 anni  
5 >50 anni

*funzioni*  
Presidente  
Presidente  
Direttore  
Coordinator  
Amministratore

*tipo di contratto*  
4 indeterminato full time  
3 indeterminato part time

**Personale locale**  
totale: 9

*di cui*  
7 maschi  
2 femmine

*età*  
4 31-40 anni  
3 41-50 anni  
2 >50 anni

*funzioni*  
Presidente  
Presidente  
Studi  
Disciplina  
Amministratore  
Logista

*tipo di contratto*  
3 indeterminato full time  
6 indeterminato part time

**Volontari**  
totale: 15

*di cui*  
5 maschi  
10 femmine

*età*  
8 31-40 anni  
4 41-50 anni  
3 >50 anni



## Settori e obiettivi

### Educazione

Contribuire a dare anche a bambine/i e ragazze/i dalit la possibilità di ricevere un'istruzione scolastica

### Sanità

Contribuire a fornire assistenza sanitaria ed educazione sanitaria a persone in condizione di svantaggio sociale o marginalizzazione; migliorare la disponibilità e l'accessibilità dei servizi sanitari; aumentare la disponibilità di fonti di acqua potabile e di infrastrutture igienico-sanitarie.

### Diritti Umani e Sviluppo Sociale

Contribuire a migliorare le condizioni dei dalit e in particolare la consapevolezza dei propri diritti da parte della popolazione femminile

### Formazione professionale

Contribuire a formare persone emarginate e vulnerabili per un accesso al mondo del lavoro

## SDGS



## Beneficiari

**3.876** delle attività sanitarie  
**763** delle attività di educazione e formazione

## Iniziative

- Costruzione di pompe per l'acqua potabile
- Realizzazione di infrastrutture igienico sanitarie
- Formazione ostetriche
- Formazione guaritori tradizionali

## Risultati

- Potenziamento ospedale e produzione ayurveda
- Installazione di sistemi per fornire acqua potabile
- Formazione ostetriche e guaritori tradizionali
- Progressivo incremento delle condizioni di istruzione tra le minoranze fuoricasta
- Maggiori possibilità di impiego nel settore lavorativo e degli introiti economici per donne fuoricasta emarginate
- Miglioramento della nutrizione e delle condizioni di salute delle famiglie beneficiarie
- Bambini/ragazzi formati per affrontare gli studi primari, secondari e superiori

## Partner

ONG DALIT

## Finanziatori

Privati singoli

# Supporto all'educazione

## Sviluppo integrato delle minoranze Dalit nei Distretti di Khulna, Satkhira e Jessore in Bangladesh

Il 2024 è stato un anno abbastanza travagliato per il Bangladesh. Ci sono state **calamità naturali** che hanno colpito il Paese e in particolare alcune zone dove siamo presenti. Tra queste, l'**alluvione** di agosto che ha interessato 13 villaggi rimasti sott'acqua nel distretto di Paikgacha-Khukna, nel sudovest del Paese. **Grazie al nostro intervento**, molte persone in difficoltà hanno ricevuto viveri e medicinali essenziali per sopravvivere.

Inoltre, durante il periodo estivo, la **rivolta degli studenti**, causata da un malcontento generale per la crisi economica e la mancanza di lavoro per i giovani, ha portato a un **colpo di Stato**. Ora il Paese, in attesa di nuove elezioni...

Malgrado le **continue difficoltà**, attraverso la ONG locale DALIT, **abbiamo continuato a svolgere** le attività del progetto educativo e socio sanitario in favore delle minoranze Dalit. I Dalit sono persone da sempre relegate ai margini della società e all'ultimo posto del sistema delle caste, che da millenni divide la popolazione del Bangladesh. Costretti a fare i lavori più umili e impuri, come pulire le latrine e conciare le pelli, sono considerati intoccabili, perché si pensa che chi li tocca diventi impuro.

Grazie ai **progetti educativi** che da anni promuoviamo, attraverso la formazione di insegnanti, tecnici informatici, avvocati, ingegneri, sarti e agricoltori, vogliamo dimostrare alla popolazione locale che i Dalit non sono inferiori agli altri, anzi.

Ringraziamo i donatori che ci permettono di portare avanti il progetto integrato.

**Pietro Mariani**

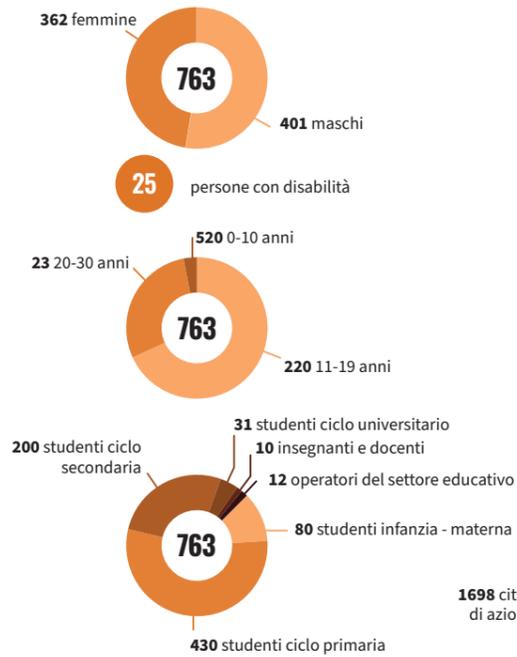
Referente del Progetto

# Supporto all'educazione

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
Bangladesh	Capofila	     
<b>Località prevalenti</b>	<b>Partner</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>
Distretti di Khulna, Satkhira e Jessore	NGO Dalit - Khulna Rappresentanti Uffici pubblici zionali per educazione e salute FOCSIV	Privati singoli
<b>Beneficiari</b>		

## Educazione all'estero

### Diretti

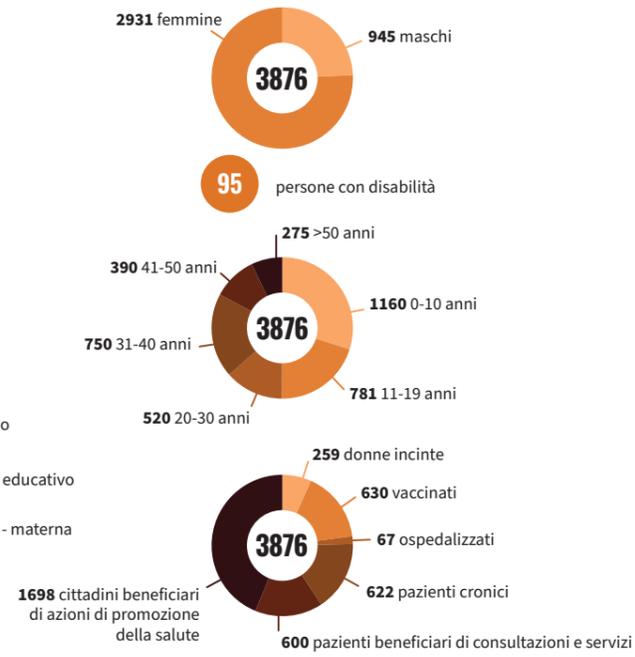


### Indiretti:

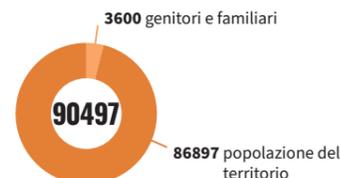


## Sanità

### Diretti



### Indiretti:



# Supporto all'educazione

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Miglioramento dell'istruzione e della salute delle minoranze fuori casta dalit della zona sud ovest del Bangladesh.

### Outcome principali

Progressivo incremento delle condizioni di istruzione tra le minoranze fuoricasta della zona del progetto / Miglioramento della nutrizione e delle condizioni di salute delle famiglie beneficiarie

### Output principali

Bambini/ragazzi formati per affrontare gli studi primari, secondari e superiori / Prestazione di cure mediche / N. 30 guaritori tradizionali formati / 838 persone di cui 708 donne che hanno ricevuto una formazione teorico pratica sulle nutrizione, piante medicinali, da frutto e ortaggi.

### Attività principali

Attività formazione e doposcuola / Prevenzione e cura sanitaria (potenziamento ospedale di Chuknagar, campi medici nei villaggi) / Formazione ostetriche / Formazione guaritori tradizionali / Formazione teorico-pratica sulla nutrizione, piante medicinali e da frutto, ortaggi.

### Risorse umane

#### Personale locale

totale: **9**

di cui  
6 maschi  
3 femmine  
1 persone con disabilità

età  
3 18-30 anni  
3 31-40 anni  
3 41-50 anni

funzioni  
Direttore esecutivo  
Project manager  
Contabile  
Amministratore  
Supervisore  
Medico  
Infermiere

#### Volontari

totale: **1**

di cui  
1 maschi  
età  
1 >50 anni



Regione Sud-Occidentale  
Dipartimento di Sololá  
Dipartimento di Totonicapán

## Settori e obiettivi

### Sviluppo sociale e diritti umani

Promuovere l'empowerment delle persone con Disabilità e delle loro famiglie nei dipartimenti di Sololá, Totonicapán e Guatemala.

### Sicurezza alimentare

Promuovere la sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene maya: un approccio inclusivo per contrastare la malnutrizione cronica.

## SDGS



## Beneficiari

### Sicurezza alimentare e Sviluppo sociale e diritti umani

**7.875** persone delle quali 90 con disabilità.

## Iniziative

- Progetto AlimentAcción. Verso la sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene maya.

## Risultati

- Rafforzate l'imprenditoria rurale e l'inclusione lavorativa nelle comunità di Totonicapán e Sololá con particolare attenzione alle persone con disabilità e alle donne
- Rafforzate imprese familiari gestite da donne e uomini del Dipartimento di Totonicapán
- Rafforzata la conoscenza sull'impatto che la presenza di una Persona con disabilità ha nei livelli di povertà e nelle dinamiche sociali ed economiche nelle famiglie socie di CDRO
- Rafforzata la conoscenza in tema di diritti lavorativi ed opportunità di inserimento lavorativo delle donne con disabilità nel dipartimento di Sololá
- Promossi sistemi di produzione alimentare familiare sostenibili, agroecologici e biodiversi, adattati al contesto locale e alla variabilità del clima.
- Le famiglie rurali con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica implementano pratiche nutrizionali sane e partecipano attivamente a un programma di sicurezza alimentare inclusivo, adattato al contesto locale e con un monitoraggio nutrizionale rafforzato.
- Rafforzata la partecipazione delle donne e delle persone con disabilità nei processi relativi alla loro sicurezza alimentare e nutrizionale secondo un approccio basato sui diritti.

## Partner

Alma de Colores SA  
Asociación Atz'Anem K'oj  
Asociación Vivamos Mejor Guatemala (AVMG)  
CDRO Asociación de cooperación para el desarrollo rural de occidente  
Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad (CONADI)  
Parrocchie di Mongrando  
Università degli Studi di Milano

## Finanziatori

Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS)

# AlimentAcción

Verso la sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene maya, aumentando la disponibilità, l'accesso, il consumo e l'utilizzo adeguato di cibo sano, nutriente e variegato nelle famiglie con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica, con particolare attenzione a donne, bambini e persone con disabilità

La sfida più grande di questa iniziativa è senza dubbio l'inclusione di persone con disabilità nelle strategie di Sicurezza Alimentare. Soprattutto nel Dipartimento di Totonicapán in molte delle aree di intervento le attività di progetto sono state le prime iniziative a menzionare il tema della disabilità portando a conoscenza di situazione di esclusione, povertà e marginalità che non trovano risposta nell'iniziativa stessa e a cui spesso si è data risposta, a margine dell'iniziativa, con fondi propri. Questo progetto rappresenta l'inizio del lavoro nel delicato e immenso tema dell'inclusione sull'altopiano guatemalteco.

**Marinella Bacchio**  
Capo Progetto

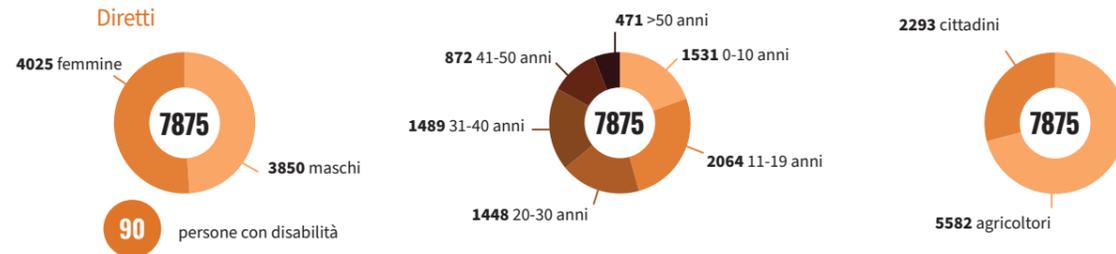
# AlimentAcción

<b>Luogo di intervento</b>	<b>Ruolo</b>	<b>SDGS di riferimento</b>
Guatemala	Capofila	
<b>Località prevalenti</b>	<b>Partner</b>	<b>Fonti di finanziamento</b>
Regione Sud-Occidentale Dipartimenti di Totonicapán e Sololá	Asociación Vivamos Mejor Guatemala (AVMG) CDRO Asociación de cooperación para el desarrollo rural de occidente Atz'anem K'o'j Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad (CONADI) Università degli Studi di Milano	 Privati singoli

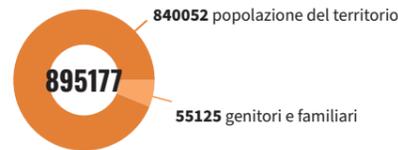
## Beneficiari

### Sicurezza alimentare

#### Diretti



#### Indiretti:



# AlimentAcción

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Contribuire a porre fine alla fame e a favorire il raggiungimento della sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene maya dei Dipartimenti di Totonicapán e Sololá in Guatemala, con particolare attenzione alle fasce più vulnerabili, persone con disabilità, donne, bambini.

### Outcome principali

Aumentare la disponibilità, l'accesso, il consumo e l'utilizzo adeguato di cibo sano, nutriente e variegato nelle famiglie rurali con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica, con particolare attenzione a donne, bambini e persone con disabilità nei Dipartimenti di Totonicapán e Sololá.

### Output principali

Promossi sistemi di produzione alimentare familiari, sostenibili, agroecologici e biodiversi, adattati al contesto locale e alla variabilità del clima / Le famiglie rurali con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica implementano pratiche nutrizionali sane e partecipano attivamente a un programma di sicurezza alimentare inclusivo, adattato al contesto locale e con un monitoraggio nutrizionale rafforzato / Rafforzata la partecipazione delle donne e delle persone con disabilità nei processi relativi alla loro sicurezza alimentare e nutrizionale secondo un approccio basato sui diritti.

### Attività principali

Implementazione di pratiche agroecologiche di produzione alimentare in grado di garantire la varietà dei prodotti / Sostegno allo sviluppo di capacità imprenditoriali / Rafforzamento comunitario, istituzionale e di alleati strategici in pratiche agroecologiche sostenibili e nell'agrobiodiversità / Facilitazione della partecipazione alle attività di progetto delle famiglie beneficiarie tra i cui membri ci sia una persona con disabilità / Rafforzamento delle conoscenze e delle capacità per il consumo di una dieta familiare sana ed equilibrata / Formazione per le donne e le persone con disabilità sui loro diritti relativi alla sicurezza alimentare e nutrizionale / Rafforzamento delle competenze delle donne e delle persone con disabilità nello sviluppo di strategie per affermare i loro diritti relativi alla sicurezza alimentare e nutrizionale

### Risorse umane

Personale in Italia totale: 2	Cooperanti totale: 2	Personale locale totale: 2	Volontari totale: 4	Volontari SCU totale: 2
<i>di cui</i> 1 maschi 1 femmine	<i>di cui</i> 2 femmine	<i>di cui</i> 1 maschi 1 femmine	<i>di cui</i> 4 femmine	<i>di cui</i> 1 maschi 1 femmine
<i>età</i> 2 41-50 anni	<i>età</i> 1 31-40 anni 1 41-50 anni	<i>età</i> 2 31-40 anni	<i>età</i> 3 18-30 anni 1 41-50 anni	
<i>funzioni</i> Project manager Responsabile Amministrativo	<i>funzioni</i> Capo Progetto Responsabile Amministrativo e Finanziario	<i>funzioni</i> Contabile e Logista Esperto in Cooperazione inclusiva		
<i>tipo di contratto</i> 2 indeterminato part time	<i>tipo di contratto</i> 2 Co.co.co.	<i>tipo di contratto</i> 2 altro tipo di collaborazione		

# Comunicazione e fundraising

## Campagne di raccolta fondi

- Campagna Natale Solidale “Il gusto buono del NATALE” a sostegno dei progetti in Camerun: Neet’s net: in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile a Mbalmayo, Bafoussam, Garoua e il potenziamento del CSEE – Centre de Socialisation et d’Éducation des Enfants di Garoua.
- Dono Solidale - Campagna Natale Solidale: i prodotti caseari di Carozzi Formaggi, il miele integrale millefiori di Apicoltura Beesaga e i Caviadini – tradizionali biscotti della Valle – della Pasticceria Viganò; il Panettone della Cooperativa Variomondo in collaborazione con CELIM Milano, e il Vino Grumello, Sassella, Sentenza, Stigma della Cooperativa Sociale Il Gabbiano in collaborazione con ASPEm.
- Campagna FOCSIV ETS “Abbiamo riso per una cosa seria” a sostegno del progetto sulla sicurezza alimentare “Custodisci il tuo orticello” a Garoua in Camerun.

## Iniziative di sensibilizzazione

- Facciamo un tratto insieme! Il 5x1000 a COE ETS.

## Media

- Ufficio Stampa del Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina - FESCAAAL e MiWorld Young Film Festival - MiWY in collaborazione con Studio Sottocorno.
- Ufficio Stampa COE ETS.

# Sostegno a distanza

Con l’impegno in questo ambito si sostengono singoli studenti e intere classi in Bangladesh, Camerun e R.D. Congo, promuovendo la conoscenza delle realtà di questi paesi attraverso attività di sensibilizzazione in Italia.

	adozioni singoli	adozioni classi	borse di studio	tot. beneficiari	donatori	contributi	20% Italia	Trasferiti
<b>Camerun</b>								
Garoua	3	-	-	3	2	650 €	130 €	520 €
Mbalmayo	17	5	-	22	20	5.809,84 €	1.161,97 €	4.648 €
<b>R.D. Congo</b>								
Kinshasa	2	-	-	2	2	400 €	80 €	320 €
Rungu	141	12	2	155	91	40.410 €	8.082 €	32.328 €
<b>Bangladesh</b>								
Khulna Dalit	45	-	-	45	30	11.050 €	2.210 €	8.840 €
<b>TOTALI</b>								
	<b>208</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>227</b>	<b>145</b>	<b>58.320 €</b>	<b>11.664 €</b>	<b>46.656 €</b>

# Web e Social

## COE ETS

- Sito: [www.coeweb.org](http://www.coeweb.org)
- Pagina Facebook: COE - Associazione Centro Orientamento Educativo
- Profilo Instagram: @associazionecoe
- Canale YouTube: Associazione COE

## COE ETS in Guatemala

- Pagina Facebook: COE Guatemala - Associazione Centro Orientamento Educativo
- Profilo Instagram: @coeguatemala

## Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina - FESCAAAL

- Sito: [www.fescaaal.org](http://www.fescaaal.org)
- Pagina Facebook: @cinemafricasiamerica
- Profilo Instagram: @fescaaal
- Account Twitter: @cinemaaal
- Canale YouTube: @cinemaaal

## MiWorld Young Film Festival - MiWY

- Sito: [www.miwy.org](http://www.miwy.org)
- Profilo Instagram: @miwyfest
- Profilo TikTok: @miwyfest

## Nuovo Cinema Diffuso. La città del cinema di prossimità

- Sito: [www.nuovocinemadiffuso.it](http://www.nuovocinemadiffuso.it)
- Profilo Instagram: @nuovocinemadiffuso

## Neet’s net: in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile

- Pagina Facebook: @neetsnet
- Profilo Instagram: @neetsnet

## L’art de l’inclusion

- Pagina Facebook: Projet L’Art De L’Inclusion

# Risultati

**2** campagne di raccolta fondi realizzate: Il gusto buono del NATALE 2024; Abbiamo riso per una cosa seria di FOCSIV ETS.

**1** iniziativa di sensibilizzazione realizzata: Basta una firma: scegli il COE per il tuo 5x1000.

**1** versione digitale del Bilancio Sociale 2023 disponibile online sul sito

**2** numeri del Notiziario COE pubblicato

**2.400** copie stampate per ogni numero del Notiziario COE

**2** versione digitale del numero del Notiziario COE disponibile online sul sito

**300** copie stampate del Catalogo 33° Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina - FESCAAAL

# Situazione Economico Finanziaria

## Stato Patrimoniale

ATTIVO	2024	2023
<b>A) Quote associative o apporti ancora dovuti</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>B) Immobilizzazioni</b>		
<b>I - Immobilizzazioni immateriali</b>		
1) costi di impianto e di ampliamento	0,00	0,00
2) costi di sviluppo	0,00	0,00
3) diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	0,00	0,00
4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili	0,00	0,00
5) avviamento	0,00	0,00
6) immobilizzazioni in corso e acconti	0,00	0,00
7) altre	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>II - Immobilizzazioni materiali</b>		
1) terreni e fabbricati	1.337.686,25	1.337.686,25
2) impianti e macchinari	0,00	0,00
3) attrezzature	0,00	0,00
4) altri beni	292,80	585,60
5) immobilizzazioni in corso e acconti	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>1.337.979,05</b>	<b>1.338.271,85</b>
<b>III - Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo</b>		
1) partecipazioni in		
a) imprese controllate	0,00	0,00
b) imprese collegate	0,00	0,00
c) altre imprese	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
2) crediti		
a) verso imprese controllate	0,00	0,00
b) verso imprese collegate	0,00	0,00
c) verso altri enti del Terzo settore	0,00	0,00
d) verso altri	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
3) altri titoli	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>1.337.979,05</b>	<b>1.338.271,85</b>
<b>C) Attivo circolante</b>		
<b>I - Rimanenze</b>		
1) materie prime, sussidiarie e di consumo	0,00	0,00
2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0,00	0,00
3) lavori in corso su ordinazione	0,00	0,00
4) prodotti finiti e merci	0,00	0,00
5) acconti	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>II - Crediti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>		
1) verso utenti e clienti	0,00	0,00
2) verso associati e fondatori	0,00	0,00
3) verso enti pubblici	67.055,19	61.210,38
4) verso soggetti privati per contributi	0,00	0,00
5) verso enti della stessa rete associativa	8.034,78	0,00
6) verso altri enti del Terzo settore	0,00	0,00
7) verso imprese controllate	0,00	0,00
8) verso imprese collegate	0,00	0,00
9) crediti tributari	0,00	0,00
10) da 5 per mille	0,00	0,00
11) imposte anticipate	0,00	0,00
12) verso altri	129.488,17	96.975,15
<b>Totale</b>	<b>204.578,14</b>	<b>158.185,53</b>
<b>III - Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni</b>		
1) partecipazioni in imprese controllate	0,00	0,00
2) partecipazioni in imprese collegate	0,00	0,00
3) altri titoli	766.063,43	1.048.282,20
<b>Totale</b>	<b>766.063,43</b>	<b>1.048.282,20</b>
<b>IV - Disponibilità liquide</b>		
1) depositi bancari e postali	1.373.084,97	2.514.144,97
2) assegni	0,00	0,00
3) danaro e valori in cassa	91,75	1.286,22
<b>Totale</b>	<b>1.373.176,72</b>	<b>2.515.431,19</b>
<b>Totale attivo circolante</b>	<b>2.343.818,29</b>	<b>3.721.898,92</b>
<b>D) Ratei e risconti attivi</b>	<b>94.668,75</b>	<b>20.649,16</b>

## Stato Patrimoniale

PASSIVO	2024	2023
<b>A) Patrimonio netto</b>		
I - Fondo di dotazione dell'ente	1.471.354,44	1.471.354,44
II - Patrimonio vincolato		
1) Riserve statutarie	0,00	0,00
2) Riserve vincolate per decisione degli organi istituzionali	0,00	0,00
3) Riserve vincolate destinate da terzi	1.651.723,16	2.958.743,56
<b>Totale</b>	<b>1.651.723,16</b>	<b>2.958.743,56</b>
III - Patrimonio libero		
1) Riserve di utili o avanzi di gestione	-474,43	227,68
2) Altre riserve	17.001,13	17.001,13
<b>Totale</b>	<b>16.526,70</b>	<b>17.228,81</b>
IV - Avanzo/disavanzo d'esercizio	1.521,38	-702,11
<b>Totale patrimonio netto</b>	<b>3.141.125,68</b>	<b>4.446.624,70</b>
<b>B) Fondi per rischi e oneri</b>		
1) per trattamento di quiescenza e obblighi simili	0,00	0,00
2) per imposte, anche differite	0,00	0,00
3) altri	365.446,63	333.446,63
<b>Totale fondi per rischi e oneri</b>	<b>365.446,63</b>	<b>333.446,63</b>
<b>C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato</b>	<b>153.954,30</b>	<b>177.452,97</b>
<b>D) Debiti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>		
1) debiti verso banche	0,00	0,00
2) debiti verso altri finanziatori	0,00	0,00
3) debiti verso associati e fondatori per finanziamenti	0,00	0,00
4) debiti verso enti della stessa rete associativa	10.472,19	6.045,86
5) debiti per erogazioni liberali condizionate	0,00	0,00
6) acconti	0,00	0,00
7) debiti verso fornitori	13.345,87	14.422,47
8) debiti verso imprese controllate e collegate	0,00	0,00
9) debiti tributari	6.416,15	3.561,21
10) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	17.611,74	9.883,96
11) debiti verso dipendenti e collaboratori	66.170,06	88.363,64
12) altri debiti	1.923,48	1.018,49
<b>Totale debiti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>	<b>115.939,49</b>	<b>123.295,63</b>
<b>E) Ratei e risconti passivi</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

# Rendiconto Gestionale

# Rendiconto Gestionale

ONERI E COSTI	2024	2023
<b>A) Costi e oneri da attività di interesse generale</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	10.257,86	9.690,78
2) Servizi	286.518,87	277.667,17
3) Godimento beni di terzi	0,00	0,00
4) Personale	428.060,58	439.294,31
5) Ammortamenti	0,00	0,00
6) Accantonamenti per rischi ed oneri	32.000,00	0,00
7) Oneri diversi di gestione	1.417.515,40	915.140,05
8) Rimanenze iniziali	0,00	0,00
9) Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	0,00	0,00
10) Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	0,00	-12.000,00
<b>Totale</b>	<b>2.174.352,71</b>	<b>1.629.792,31</b>
<b>B) Costi e oneri da attività diverse</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	0,00	0,00
2) Servizi	0,00	0,00
3) Godimento beni di terzi	0,00	0,00
4) Personale	0,00	0,00
5) Ammortamenti	0,00	0,00
6) Accantonamenti per rischi ed oneri	0,00	0,00
7) Oneri diversi di gestione	0,00	0,00
8) Rimanenze iniziali	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>C) Costi e oneri da attività di raccolta fondi</b>		
1) Oneri per raccolte fondi abituali	92,92	246,91
2) Oneri per raccolte fondi occasionali	20.108,32	23.551,11
3) Altri oneri	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>20.201,24</b>	<b>23.798,02</b>
<b>D) Costi e oneri da attività finanziarie e patrimoniali</b>		
1) Su rapporti bancari	0,00	137,58
2) Su prestiti	0,00	0,00
3) Da patrimonio edilizio	29.270,49	1.430,04
4) Da altri beni patrimoniali	2.108,80	0,00
5) Accantonamenti per rischi ed oneri	0,00	0,00
6) Altri oneri	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>31.379,29</b>	<b>1.567,62</b>
<b>E) Costi e oneri di supporto generale</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	4.918,13	31.418,02
2) Servizi	78.035,22	126.390,05
3) Godimento beni di terzi	0,00	0,00
4) Personale	101.410,67	76.738,05
5) Ammortamenti	292,80	292,80
6) Accantonamenti per rischi ed oneri	0,00	0,00
7) Altri oneri	5.603,39	6.641,64
8) Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	0,00	0,00
9) Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali	0,00	-14.577,48
<b>Totale</b>	<b>190.260,21</b>	<b>226.903,08</b>
<b>Totale oneri e costi</b>	<b>2.416.193,45</b>	<b>1.882.061,03</b>

Proventi e ricavi	2024	2023
<b>A) Ricavi, rendite e proventi da attività di interesse generale</b>		
1) Proventi da quote associative e apporti dei fondatori	3.965,00	5.660,00
2) Proventi dagli associati per attività mutuali	0,00	0,00
3) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori	0,00	0,00
4) Erogazioni liberali	181.644,41	267.836,06
5) Proventi del 5 per mille	21.002,44	23.630,66
6) Contributi da soggetti privati	534.424,21	476.938,33
7) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi	0,00	0,00
8) Contributi da enti pubblici	1.329.683,93	770.451,85
9) Proventi da contratti con enti pubblici	150.330,00	60.043,50
10) Altri ricavi, rendite e proventi	0,00	0,00
11) Rimanenze finali	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>2.221.049,99</b>	<b>1.604.560,40</b>
<b>Avanzo/disavanzo attività di interesse generale (+/-)</b>	<b>46.697,28</b>	<b>-25.231,91</b>
<b>B) Ricavi, rendite e proventi da attività diverse</b>		
1) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori	0,00	0,00
2) Contributi da soggetti privati	0,00	0,00
3) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi	0,00	0,00
4) Contributi da enti pubblici	0,00	0,00
5) Proventi da contratti con enti pubblici	0,00	0,00
6) Altri ricavi, rendite e proventi	0,00	0,00
7) Rimanenze finali	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Avanzo/disavanzo attività diverse (+/-)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>C) Ricavi, rendite e proventi da attività di raccolta fondi</b>		
1) Proventi da raccolte fondi abituali	11.522,10	10.719,80
2) Proventi da raccolte fondi occasionali	34.426,13	43.189,57
3) Altri proventi	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>45.948,23</b>	<b>53.909,37</b>
<b>Avanzo/disavanzo attività di raccolta fondi (+/-)</b>	<b>25.746,99</b>	<b>30.111,35</b>
<b>D) Ricavi, rendite e proventi da attività finanziarie e patrimoniali</b>		
1) Da rapporti bancari	42.849,18	58.441,24
2) Da altri investimenti finanziari	0,00	0,00
3) Da patrimonio edilizio	18.750,00	3.000,00
4) Da altri beni patrimoniali	0,00	0,00
5) Altri proventi	0,00	0,00
<b>Totale</b>	<b>61.599,18</b>	<b>61.441,24</b>
<b>Avanzo/disavanzo attività finanziarie e patrimoniali (+/-)</b>	<b>30.219,89</b>	<b>59.873,62</b>
<b>E) Proventi di supporto generale</b>		
1) Proventi da distacco del personale	0,00	0,00
2) Altri proventi di supporto generale	89.117,43	161.447,91
<b>Totale</b>	<b>89.117,43</b>	<b>161.447,91</b>
<b>Totale proventi e ricavi</b>	<b>2.417.714,83</b>	<b>1.881.358,92</b>
	<b>1.521,38</b>	<b>-702,11</b>
	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>1.521,38</b>	<b>-702,11</b>

Relazione di Missione 2024 consultabile online sul sito [www.coeweb.org](http://www.coeweb.org)

**FRANCO SORMANI**  
DOTTORE COMMERCIALISTA  
REVISORE CONTABILE

Cod. Fisc.: 08M PNC 4718 0640V  
Part.IVA.: 00737240138

**23817 CASSINA VALSASSINA (LC)**

Address: Viale della Grigea 14  
Stadio - Via Aldo Moro, 25  
Tel. 0341-911.000 e Fax  
e-mail: info@studiofrancosormani.it

**RELAZIONE DEL REVISORE INDIPENDENTE AI SENSI DELL'ART.14 DEL DECRETO  
LEGISLATIVO n.39/2010**

All'assemblea dei Soci della

**ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO ETS**

Via Milano n. 4 – 23816 Barzio

Il sottoscritto Sormani dott. Franco, iscritto al registro dei Revisori Contabili al n. 55517, in ottemperanza al vostro gradito incarico del 15 aprile 2025, ha svolto la revisione contabile del bilancio di esercizio al 31/12/2024 dell'Associazione "Centro Orientamento Educativo ETS" (in seguito anche Associazione C.O.E.) costituito dallo stato patrimoniale, del rendiconto gestionale 2024 e della relazione di missione, redatti secondo le disposizioni del Codice Civile e dell'art.13 comma 1 e 3 del decreto legislativo n. 117 del 2017 (cosiddetto codice del Terzo Settore) nonché secondo gli schemi di cui al Mod. A, Mod. B e Mod. C del DM 5 marzo 2020.

**Responsabilità degli amministratori per il bilancio d'esercizio**

Il Consiglio Direttivo di C.O.E. è responsabile per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale ed economica dell'Ente, in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione applicabili agli Enti del Terzo Settore.

**Responsabilità del revisore**

E' mia la responsabilità di esprimere un giudizio sul bilancio d'esercizio sulla base della revisione contabile. Ho svolto la revisione in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia) elaborati ai sensi dell'art. 11, comma 3, del D.Lgs. n. 39/2010 e alle norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del terzo settore, consistenti in un controllo sintetico complessivo volto a verificare che il bilancio sia stato correttamente redatto, al fine di conseguire una ragionevole sicurezza che il bilancio d'esercizio non contenga errori significativi.

Il bilancio di esercizio è stato redatto ai sensi dell'art. 13 comma 1 del Codice del Terzo Settore e contiene tutte le indicazioni previste dal principio contabile OIC 35 - febbraio 2022.

La relazione di missione illustra le poste di bilancio nonché l'andamento economico finanziario dell'Ente e le modalità di perseguimento delle finalità statutarie.

Ritengo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il mio giudizio.

**Giudizio**

A mio giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione C.O.E. al 31 dicembre 2024 e del risultato economico per l'esercizio chiuso a tale data, in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione applicabili alle aziende del Terzo Settore.

La relazione di missione, nella parte che illustra l'andamento economico e finanziario dell'Ente e le modalità di perseguimento delle finalità statutarie risulta essere coerente con il bilancio nonché è conforme con le norme di legge che ne disciplinano la redazione.

Cassina Valsassina, 30 maggio 2025

IL REVISORE  
Sormani dott. Franco  
*FRANCO SORMANI*

# Relazione Organo di Controllo

## ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO - COE ETS

Dati Anagrafici	
Sede in	Via Milano n. 4 – 23818 Barzio (LC)
Codice Fiscale	02012290133
Numero Rea	
Partita IVA	
Capitale Sociale – Fondo di dotazione	€ 1.471.354,44
Forma Giuridica	Associazione
Settore di attività prevalente (ATECO)	949940 - Attività organizzazioni per la cooperazione internazionale
Associazione in Liquidazione	No
Associazione con Socio Unico	No
Associazione sottoposta ad altra attività di direzione e coordinamento	No
Appartenente a un gruppo	No
Prof. di iscrizione al RUNTS	n. 138946
Sezione di iscrizione al registro	g) Altri Enti Terzo Settore
Codificativa attività di interesse generale svolta	Di Educazione, istruzione e formazione professionale, nonché le attività culturali di interesse sociale con finalità educative
Attività diverse secondarie	No

Relazione dell'Organo di controllo all'Assemblea degli associati in occasione dell'approvazione del Bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2024 redatta in base all'attività di vigilanza eseguita

Senza revisione legale dei conti

Agli associati della Associazione COE

Nel corso dell'esercizio chiuso al 31/12/2024 la mia attività è stata ispirata alle disposizioni di legge e alle norme di comportamento contenute nel documento "Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del Terzo settore" raccomandato dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti contabili pubblicato nel dicembre 2020.

Di tale attività e dei risultati conseguiti si porta a conoscenza con la presente relazione.

L'organo di controllo, non essendo stato incaricato di esercitare la revisione legale dei conti, per assenza dei presupposti previsti dall'art. 31 del Codice del Terzo Settore, ha svolto sul bilancio le attività di vigilanza e i controlli previsti dalla Norma 3.4. della Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del Terzo settore, consistenti in un controllo sinttico complessivo volto a verificare che il bilancio sia stato correttamente redatto. L'attività svolta non si è quindi sostanziata in una revisione legale dei conti. L'esito dei controlli effettuati è riportato nel successivo paragrafo 3) "Osservazioni e proposte in ordine alla approvazione del

bilancio".

È stato sottoposto al Vostro esame dall'organo di amministrazione dell'ente il bilancio d'esercizio della Associazione Coe al 31.12.2024, redatto in conformità all'art. 13 d.lgs. n. 117 del 3 luglio 2017 (ora in avanti anche "Codice del Terzo settore" o "CTS") e del d.m. 5 marzo 2020 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, così come integrato dall'OC 30 Principio contabile ETS (ora in avanti anche "OC 35") che ne disciplinano la redazione. Il bilancio evidenzia un avanzo d'esercizio di euro 1.521.38. Il bilancio è stato messo a mia disposizione nei termini statutari e di legge. A norma dell'art. 13, co. 1, del Codice del Terzo Settore esso è composto da stato patrimoniale, rendiconto gestionale e relazione di missione.

### 1) Attività di vigilanza ai sensi dell'art.30 c.7 del Codice del Terzo Settore

Con la presente relazione l'Organo di controllo riferisce sinteticamente circa l'attività svolta nell'adempimento dei propri doveri di vigilanza e, in particolare, circa le conclusioni cui è pervenuto all'esito dei controlli eseguiti e dell'attività svolta.

Ho vigilato sull'osservanza della legge e dello statuto, sul rispetto dei principi di corretta amministrazione e, in particolare, sull'adeguatezza degli assetti organizzativi, del sistema amministrativo e contabile, e sul loro concreto funzionamento; ho inoltre monitorato, tenendo in considerazione le pertinenti indicazioni ministeriali, l'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, con particolare riguardo alle disposizioni di cui all'art. 5 del Codice del Terzo Settore, inerente all'obbligo di svolgimento in via esclusiva o principale di una o più attività di interesse generale, all'art. 6, inerente al rispetto dei limiti di svolgimento di eventuali attività diverse, all'art. 7, inerente alla raccolta fondi, e all'art. 8, inerente alla destinazione del patrimonio e all'astensione (diretta e indiretta) di scopo lucro.

Per quanto concerne il monitoraggio degli aspetti sopra indicati e delle relative disposizioni, si riferiscono di seguito le risultanze dell'attività svolta:

- l'ente persegue in via esclusiva il principale, in linea con quanto previsto all'art. 5 del Codice del Terzo Settore e nello statuto, l'attività di interesse generale costituita da interventi e prestazioni di educazione, istruzione e formazione professionale, attività di interesse culturale e sociale con finalità educative;

- l'ente non effettua attività diverse previste dall'art. 6 del Codice del Terzo Settore;

- l'ente ha posto in essere attività di raccolta fondi secondo le modalità e i limiti previsti dall'art. 7 del Codice del Terzo Settore e dalle relative linee guida approvate dal d.m. 3/6/2022; ha inoltre correttamente rendicontato i proventi e i costi di tali attività nella Relazione di missione e riportando nella stessa la rendicontazione di ciascuna raccolta fondi occasionale eseguita nell'esercizio predisposta in base alle menzionate linee guida;

- l'ente ha rispettato il divieto di distribuzione diretta o indiretta di avanzi e del patrimonio; a questo proposito, ai sensi dell'art. 14 del Codice del Terzo Settore, ha adempiuto agli obblighi di pubblicazione degli emolumenti, compensi o corrispettivi e qualsiasi titolo corrisposti ai componenti degli organi di amministrazione e controllo, ai dirigenti nonché agli associati;

- il patrimonio netto risultante dal bilancio di esercizio è superiore al limite minimo previsto dall'art. 22 del Codice del Terzo Settore e dallo statuto.

Ho partecipato alle assemblee degli associati e alle riunioni dell'organo di amministrazione e, sulla base delle informazioni disponibili, non ho rilevato particolari da segnalare.

## ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO - COE

Ho acquisito dall'organo di amministrazione, con adeguato anticipo, anche nel corso delle sue riunioni, informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, per le loro dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'ente e, in base alle informazioni acquisite, non ho osservazioni particolari da riferire.

Ho acquisito conoscenza e ho vigilato sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo, amministrativo e contabile e sul suo concreto funzionamento anche tramite la raccolta di informazioni dai responsabili delle funzioni e a tale riguardo non ho osservazioni particolari da riferire.

Ho acquisito conoscenza e vigilato, per quanto di mia competenza, sull'adeguatezza e sul funzionamento del sistema amministrativo-contabile, nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione, tramite l'ottenimento di informazioni dai responsabili delle funzioni e tramite l'esame dei documenti aziendali, e a tale riguardo, non ho osservazioni particolari da riferire.

Non sono pervenute denunce dagli associati ex art. 29, co. 2, del Codice del Terzo Settore.

Nel corso dell'attività di vigilanza, come sopra descritta, non sono emersi altri fatti significativi tali da richiedere la menzione nella presente relazione.

**2) Osservazioni in ordine al bilancio d'esercizio**

L'organo di controllo, non essendo incaricato della revisione legale, ha svolto sul bilancio le attività di vigilanza previste Norma 3.8. delle "Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del Terzo settore" applicabili, consistenti in un controllo antedico complessivo volto a verificare che il bilancio sia stato correttamente redatto. Inoltre, ho verificato la rispondenza del bilancio e della relazione di missione ai fatti e alle informazioni di rilievo di cui ero a conoscenza a seguito della partecipazione alle riunioni degli organi sociali, dell'esercizio dei miei doveri di vigilanza, dei miei compiti di monitoraggio e dei miei poteri di ispezione e controllo.

Ho verificato che gli schemi di bilancio fossero conformi a quanto disposto dal d.m. 5 marzo 2020 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, così come integrato dall'OIC 38.

Per quanto a mia conoscenza, l'organo di amministrazione, nella redazione del bilancio, non ha derogato alle norme di legge ai sensi dell'art. 2423, co. 5, c.c.

Ciò detto, tenuto conto della prossima introduzione del nuovo regime fiscale relativamente agli Enti del terzo settore successivamente alla pubblicazione delle "comfort letter" da parte della Commissione Europea rilasciata in data 08.03.2025, l'Organo di controllo richiama l'attenzione al rispetto ai limiti richiesti per i criteri di non commercialità dell'attività svolta di interesse generale, in particolare tenuto conto di quanto contenuto nell'art. 79 CTS e art. 33 c.3 CTS relativamente al rimborso delle spese effettivamente sostenute e documentate, compatibilmente con quanto previsto nell'art. 6 CTS relativamente alle attività di carattere secondario/strumentali alle attività di interesse generale e finalizzate alla realizzazione di finalità istituzionali e non per ultimo all'art. 56 c. 2 CTS relativamente alle convenzioni stipulate.

## ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO - COE

**3) Osservazioni e proposte in ordine alla approvazione del bilancio.**

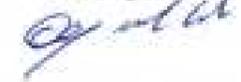
Considerando le risultanze dell'attività da me svolta, e tenuto conto delle raccomandazioni di cui al paragrafo precedente, invito gli associati ad approvare il bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2024, così come redatto dall'organo di amministrazione.

L'organo di controllo concorda con la proposta di destinazione dell'avanzo, con indicazione degli eventuali vincoli attribuiti all'utilizzo parziale o integrale dello stesso formulata dall'organo di amministrazione.

Lecco, 30 aprile 2025

L'Organo di controllo

Dot. Angelo Corti





fotografia di: Alfonso Di Giacomo

**FRANCO SORMANI**

DOCTORE COMMERCIALISTA  
REVISORE CONTABILE

**13817 CASSINA VALSASSINA (LC)**

Abitazione: Viale della Girga, 14  
Stadio - Via Aldo Moro, 21  
Tel. 0341-811.000 e Fax  
e-mail: info@francosormani.it

Cod. Fisc. 03418110304489  
Part. IVA: 00737289128

**RELAZIONE DEL REVISORE INDIPENDENTE AI SENSI DELL'ART.14 DEL DECRETO  
LEGISLATIVO n.39/2010**

Affiancamento del Soci della

**ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO ETS**

Via Milano n. 4 - 23816 Barzio

Il sottoscritto Sormani dott. Franco, iscritto al registro dei Revisori Contabili al n. 55517, in ottemperanza al vostro gradito incarico del 15 aprile 2025, ha svolto la revisione contabile del bilancio di esercizio al 31/12/2024 dell'Associazione "Centro Orientamento Educativo ETS" (in seguito anche Associazione C.O.E.) costituito dallo stato patrimoniale, dal rendiconto gestionale 2024 e dalla relazione di missione, redatti secondo le disposizioni del Codice Civile e dell'art.13 comma 1 e 3 del decreto legislativo n. 117 del 2017 (cosiddetto codice del Terzo Settore) nonché secondo gli schemi di cui al Mod. A, Mod. B e Mod. C del DM 5 marzo 2020.

**Responsabilità degli amministratori per il bilancio d'esercizio**

Il Consiglio Direttivo di C.O.E. è responsabile per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale ed economica dell'Ente, in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione applicabili agli Enti del Terzo Settore.

**Responsabilità del revisore**

E' mia la responsabilità di esprimere un giudizio sul bilancio d'esercizio sulla base della revisione contabile. Ho svolto la revisione in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia) elaborati ai sensi dell'art. 11, comma 3, del D.Lgs. n. 39/2010 e alle norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del terzo settore, consistenti in un controllo sintetico complessivo volto a verificare che il bilancio sia stato correttamente redatto, al fine di conseguire una ragionevole sicurezza che il bilancio d'esercizio non contenga errori significativi.

Il bilancio di esercizio è stato redatto ai sensi dell'art. 13 comma 1 del Codice del Terzo Settore e contiene tutte le indicazioni previste dal principio contabile CNC 35 - febbraio 2023.

La relazione di missione illustra le poste di bilancio nonché l'andamento economico-finanziario dell'Ente e le modalità di perseguimento delle finalità statutarie.

Ritengo di aver acquisito elementi probatori sufficienti ed appropriati su cui basare il mio giudizio.

**Giudizio**

A mio giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione C.O.E. al 31 dicembre 2024 e del risultato economico per l'esercizio chiuso a tale data, in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione applicabili alle aziende del Terzo Settore.

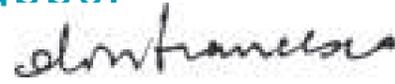
La relazione di missione, nella parte che illustra l'andamento economico e finanziario dell'Ente e le modalità di perseguimento delle finalità statutarie risulta essere coerente con il bilancio nonché è conforme con le norme di legge che ne disciplinano la redazione.

Cassina Valsassina, 30 maggio 2025

IL REVISORE  
Sormani dott. Franco  
*FRANCO SORMANI*

COME SOSTENERE  
COFFETS

# Senza lo scambio e senza un cammino insieme non c'è vero sviluppo.



Donazioni COE ETS a sostegno dei suoi progetti e delle sue attività in Italia e nel Mondo.

## Per una famiglia allargata

- SAD - Sostegno a distanza in Camerun, R.D. Congo e Bangladesh a favore di bambini e bambine, ragazze e ragazzi dalla scuola dell'infanzia fino alla maggiore età.
- Borse di studio per studenti universitari: in Camerun alla LABA Douala - Libre Académie des Beaux-arts; nella R.D. Congo al Foyer Universitaire St. Paul.

## Un piccolo gesto è una grande azione

- Donazioni a sostegno dei progetti in corso
- Donazioni di beni materiali
- Lasciti testamentari

## Lasciti testamentari, un segno di amore

Scegliendo di dedicare un lascito o un legato a COE ETS ci viene affidato un seme e noi ci metteremo la passione e la cura per coltivarlo. Chiunque, in particolare chi ci conosce bene e condivide il nostro impegno, **può destinare una somma di denaro, un bene mobile, immobile, una polizza vita, il TFR, persino l'intero patrimonio alla nostra Associazione**. Il testamento è un atto semplice, libero, sempre revocabile.

Per informazioni:  
Eleonora Bracco  
e.bracco@coeweb.org

## Donazioni

Per la normativa vigente relativa agli enti di terzo settore, i contributi offerti da privati e da imprese all'Associazione COE godono dei benefici fiscali stabiliti dalla legge.

Modalità di donazione:

- **Online con carta di credito e SATISPAY**

Sul sito [www.coeweb.org](http://www.coeweb.org)

- **Bonifico bancario**

Associazione Centro Orientamento Educativo  
c/c 4400 presso Deutsche Bank  
IBAN IT55 B031 0450 9300 0000 0004 400

- **Bollettino**

c/c 14528228

Associazione Centro Orientamento Educativo  
Via Milano, 4 - 23816 Barzio LC

L'80% della donazione sarà destinato ai progetti indicati nella causale. Associazione COE opera nella massima trasparenza e senza lucro.

## Per le feste che ami

- Artigianato e prodotti artistici dai progetti
- Bomboniere solidali
- Organizzazione di feste solidali
- Campagna Natale Solidale

# Facciamo un tratto insieme! Scegli COE ETS per il tuo 5×1000

Devolvendo il 5 per mille a COE ETS, sostieni i suoi progetti educativi.

L'educazione è la nostra mission.

Con il 5 x 1000 fai un tratto insieme a noi.

Basta un tratto, la tua firma

A te non costa nulla, insieme possiamo continuare ad impegnarci in Italia e nel mondo.

FIRMA E INSERISCI IL C.F. 92012290133

La finanziaria permette di **destinare il 5×1000 delle imposte riscosse dallo Stato agli enti del terzo settore** come COE ETS. Per fare questa scelta è sufficiente firmare la casella "sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni riconosciute" e indicare il **codice fiscale del COE n. 92012290133** nella prossima denuncia dei redditi (730, Redditi PF e CU).

Anche se non sei tenuto/a a presentare la dichiarazione dei redditi o presenti un documento diverso dal 730, **puoi comunque donare il tuo 5×1000**.

## Come puoi fare tu. Partecipa alle attività e progetti COE ETS

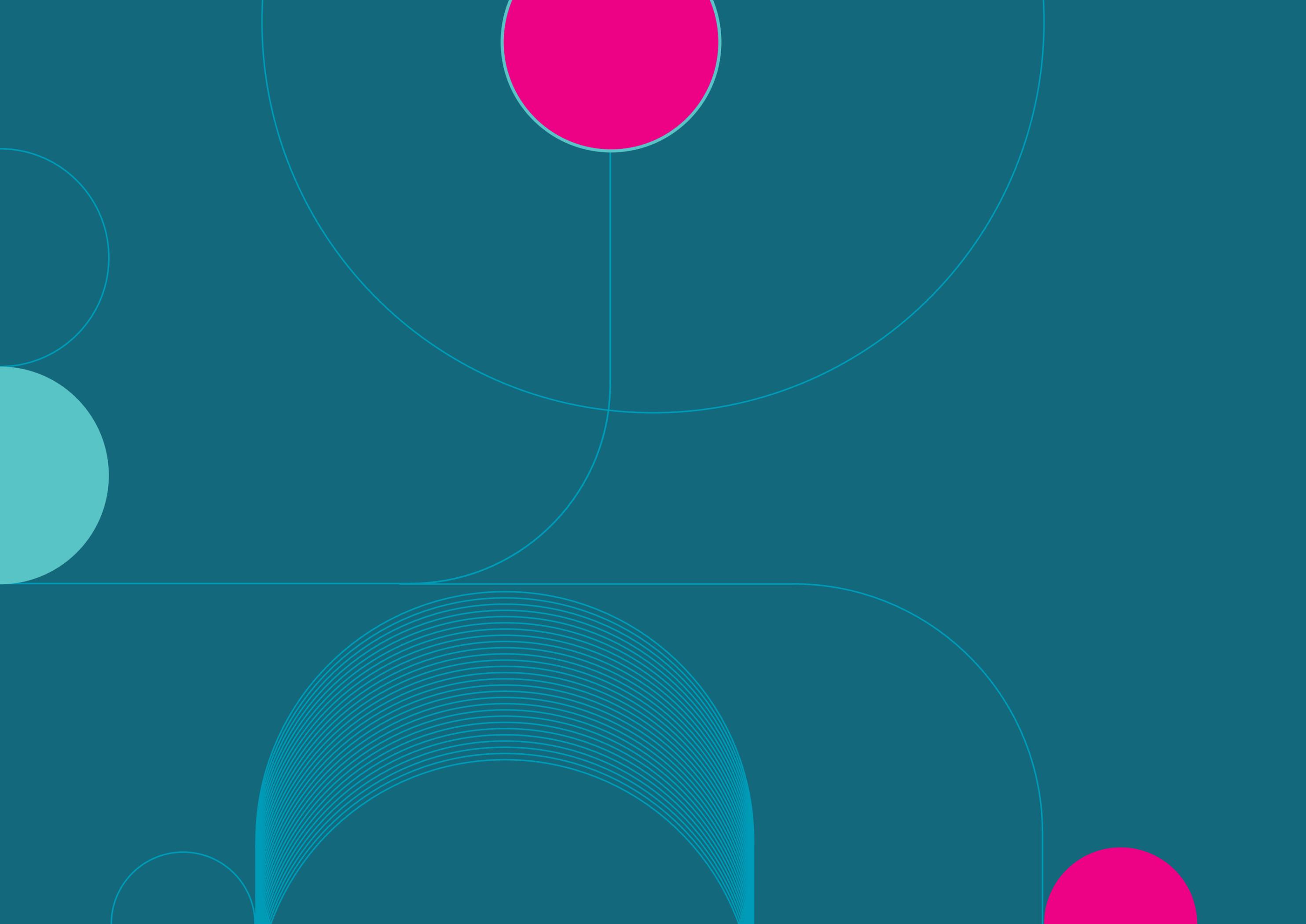
### in Italia

- Collaborare alla realizzazione di campagne solidali, eventi di sensibilizzazione e di raccolta fondi.
- Far parte del team che organizza il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL e il MiWorld Young Film Festival - MiWY.
- Promuovere eventi culturali con i film del Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL e di MiWorld Young Film Festival - MiWY.
- Promuovere e condurre attività di Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG.
- Collaborare a iniziative che si svolgono presso le sedi dell'Associazione COE di Barzio e Mongrando.
- Candidarti al Servizio Civile Universale (18-29 anni) rispondendo al Bando Ordinario che esce annualmente.

### all'Estero

- Candidarti per una esperienza di volontariato nei progetti in Camerun, R.D. Congo, Bangladesh e Guatemala.
- Candidarti al Servizio Civile Universale (18-29 anni) rispondendo al Bando Ordinario che esce annualmente.
- Rispondere alle vacancy per eventuali posizioni aperte nei progetti.

[www.coeweb.org/sostienici/donazioni](http://www.coeweb.org/sostienici/donazioni)





**Direttore responsabile**

André Siani

**Redazione**

Gruppo di lavoro COE ETS

**Proprietà COE ETS**

Resp. André Siani

**Foto**

Archivio COE ETS  
Alfonso Di Giacomo

**Disegno e impaginazione**

Walter Mantegazza

**Sedi COE ETS:**

BARZIO  
Via Milano, 4  
23816 Barzio LC

MILANO  
Via Giuseppina Lazzaroni, 8  
20124 Milano

MONGRANDO  
Via Per Netro, 9  
13888 Mongrando BI

**Contatti:**

coebarzio@aziendapec.it  
info@coeweb.org

[www.coeweb.org](http://www.coeweb.org)

socio  focsiv